— صالی —

﴿ التنجی سنه نومرو ١٨١٩ فی ١٥ شعبان سنه ١٣٠٦

فی ٤ نیسان رومی سنه ١٣٠٥ و فی ١٦ نیسان افرنجی سنه ١٨٨٩ رور قاسم ایام ١٦١ ﴾

طریق

١٢٩٩

شرائط اشترا واعلان :

سنه‌لکی عثمانلی لیراسی ١٠٠ غروش حسابیله ٢٠٠ التی آیلغی ١١٠، اوچ آیلغی ٦٠ غروش پوسته اجرتك سنه‌لکی ٨١ غروشدر — برنسخه‌سی ١ غروش

بر دفعه‌لق اعلانانك بر سطرندن اوچ تکراری حالنده ایکی وباقشا وشرکت و امور صرافیه اعلانلرینك بر سطریچون بش وحوادث صره‌سنده نشر ایتدیریله‌جك اعلانات معتنابهانك بر سطرندن اون بش غروش آلنور . پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنمز .

مطبعه ومحل اداره‌سی :

باب عالی جاده‌سنده ﴿ ٥٤ ﴾ نومرولی خانه مخصوصدر

بر هفته‌دن زیاده کونی کچمش نومرونك بر نسخه‌سی بش غروشدر .

فنون و ادبیاته ومنافع عامه‌یی متضمن محررات و مقالاته و اغراض وشخصیاتدن عاری هر نوع مباحث وملاحظاته صحیفه‌لرمز دائما کشاده در . اوراق ومحررات وارده‌نك تأخر وعدم درجندن طولایی مطبعه مسئول اولیه‌جغی کبی درج اولنمیان مکاتیب واوراقك استردادی ادعاسی دخی قطعیاً مسموع ومقبول اولەمز .

اجمال احوال

دون اقشامه قدر اژانس هواس قومپانیه‌سی هیچ بر تلغراف تبلیغ ایتمدیکی کبی پوسته ایله کلان اوراق حوادثده دخی یکی برشی یوق ایدی .

فرانسه‌ده اذهان عمومیه بولانژه‌نك اهمیتنی اسقاطه باشلامشدر .

جنرال بولانژه‌نك بلچیقاده حکومت طرفندن بعض تبلیغات تلقی ایلدیکی وبناء علیه لوندره‌یه التجا ایده‌جکی حوادثی تحقق ایتمامشدر .

(ژول فری) قلوب ناسیونالده برنطق ایرادیله جمهوریتك محافظه‌سی لزومندن بحث ایدرك جمهوریت علیهنده‌کی تشبثاتی شدیداً تقبیح ایله انتقادات واقعه‌ده بولانژه‌یی هدف ایتمشدر .

محاکمهٔ معلومه ایچون جنرالك پارسه کلمکدن استنکاف ایده‌جکی و بر بیانامه ایله اثبات برائته چالیشه‌جغی بروکسل مطبوعاتنده محرردر .

حبشه‌ده ظهور ایدن تحولات اوزرینه ایتالیا حکومتنك (مصوع) ده‌کی قوای عسکریه‌یی تزیید ایده‌جکی شایع اولمش ایسه‌ده (ریفورما) غزته‌سی سوقیات عسکریه وقوع بولمیوب حال حاضرله ادارهٔ مصلحت اولنه‌جغی بولنده تأمینات وبیانات نشر ایلمشدر .

(دوق دوناسو) نك لوکسنبورغ دوقه‌لغی نیابتنه کلمسی جهتیله لوکسنبورغدن طولایی برحادثه قورقوسی برطرف اولمش والمانیا ایله اوستریا ایمپراطورلری دوق دوناسویی تبریك ایلمشدر .

لوکسنبورغ حال حاضرینك ایشه علاقه‌دار اولان ایکی حکمدار طرفندن تصدیق اولنمسی داخلاً وخارجاً تأثیرات حسنه‌یی موجب اولمشدر .

توجیهات

شورای دولت اعضالغی مرحوم سامی پاشا زاده عبدالباقی بکه .

صرهٔ همایون امینی سعادتلو افندی حضرتلرینك کتخدالری مکتوبیٔ مالیه خلفاسندن عزتلو حسین حسنی افندی‌یه رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی

جزایر بحر سفید ولایتی داخلنده کربه قضاسی قائممقامی رفعتلو ماهر افندی‌یه رتبهٔ ثالثه

قسطمونی ولایتی استیناف محکمه‌سی مدعیٔ عمومیسی رفعتلو رشید بکه رتبهٔ ثالثه

معمورة العزیز ولایتی داخلنده کائن قوزیجان قضاسی قائممقاملغی اکین قائممقامی اسبق حق افندی‌یه توجیه بیورلمشدر .

« علمیه »

ایدین ولایتنده فوچتین قضاسی نیابتنه سابق مدانیه نائبی مکرمتلو محمود مختار افندی

یانیه ولایتنده بوغون قضاسی نیابتنه سابق اقچه حصار نائبی مکرمتلو احمد لطفی افندی

سلانیك ولایتنده رازلق قضاسی نیابتنه سابق بارطین نائبی عبدالجلیل افندی

طرابزون ولایتنده اردو قضاسی نیابتنه سابق کلکیت نائبی الحاج حسن حلمی افندی

خداوندکار ولایتنده بولوادین قضاسی نیابتنه نائب سابق الحاج محمد افندی‌یه

بتلیس ولایتنده اروه قضاسی نیابتنه سابق شروان نائبی ابراهیم افندی

اطنه ولایتنده ولانق قضاسی نیابتنه نائب اسبق عمر وحید افندی

وان ولایتنده شمدنیان قضاسی نیابتنه سابق شکوفتی نائبی الحاج اسماعیل حقی افندی تعیین بیورلمشدر .

نشان

صرب قرالی سابق میلان حضرتلرینك کاتب خصوصیسی دوقتور موسیو میشل ملیچه‌ویچ ایله مشارالیهك یاوری طوپچی یوزباشیسی موسیو میشل راشیچه دردنجی عثمانی ومشارالیهك سرخدمه‌سی موسیو انطوان فاتل ایله دیکر سرخدمه‌سی موسیو ژوزف روبله بشنجی رتبه‌لردن مجیدی

صربستان نافعه ناظری موسیو بوغیچه‌ویچه برنجی وصربستان تیمور یوللرینك مفتش عمومیسی موسیو دیمتری سنابونوویچه اوچنجی رتبه‌لردن مجیدی

صرهٔ همایون امینی سعادتلو افندی حضرتلرینك مخدومی عبداللّٰه مظهر افندی ایله عکام باشی عبدالقادر اغایه بشنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانی احسان بیورلمشدر .

بشنجی اردوی همایون مشیری دولتلو حسین فوزی پاشا حضرتلرینك بیروت ولایت جلیله‌سی والی وکالتنده بولنملری حسبیله بیروت والیٔ جدیدی سعادتلو رؤف پاشا حضرتلری قدس متصرف جدیدی سعادتلو رشاد پاشا حضرتلرینك قدسه مواصلتلرینه قدر اوراده بولنوب مشارالیهك وصولندن صکره بیروته کله‌جکلری استخبار قلنمشدر .

رشاد پاشا حضرتلری منهیٔ حرکتدرلر .

ضبطیه ناظری عطوفتلو کامل بك افندی حضرتلرینك برادر عالیلری اولوب برمدتدنبرو اسیر فراش بولنان رتبهٔ بالا رجالندن عارف بك دونکی کون ساعت درت راده‌لرنده فری کوینده یکنده انشا ایتدیرمش اولدقلری قوناقده ارتحال دار بقا ایتمشدر .

(رحمة اللّٰه علیه رحمة واسعة)

شرفصادر اولان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی موجبنجه نعش مغفرت نقشی برالای حزن انتما ایله قالدیریله‌رق بشکطاشده یحیی افندی درکاه شریفی قربنده ودیعهٔ رحمت الهیه قلنمشدر .

الای مذکورده برچوق ذوات کرام موجود ایدی .

(میلان) حضرتلرینك ازمیره مواصلت ایلدکلری وحقلرنده احترامات فائقه اجرا اولنوب مشارالیهك برایکی ساعت صکره سعادتلو احمد پاشا حضرتلریله (آیاسلوغ) ه عزیمت ایتدکلری محلی غزته‌لرینك روایاتندر .

دونکی کون درسعادته کلان روسیه قومپانیه‌سنك (قورنیلوف) نام واپوریله روسیه دولتنك درسعادت سفارتی آتشه میلیتری میرالای موسیو (پشیقوف) اوده‌سادن .

مصر قومپانیه‌سنك (شرقیه) نام واپوریله اوستریا دولتنك بوزجه اطه ایکنجی قونسلوسی موسیو (چارسالیا) بوزجه اطه‌دن

دولت مشارالیها عسکری ملازم ثانیلرندن موسیو (هوزینق) والمانیا قونسلرندن (قونت برتالان شیمنی) پیره‌دن .

مصرلی پرنس دولتلو حلیم پاشا حضرتلرینك کاتبی اسکندریه‌دن .

انکلتره دولتنك عسکری یوزباشیلرندن موسیو (وین فافیلد) پیره‌دن درعلیه‌یه کلمشلردر .

⁂

دون صباح سرکه‌جی استاسیونه مواصلت ایدن اوروپا ترنیله خدیو سابق ابهتلو دولتلو اسماعیل پاشا حضرتلرینك مخدوملرندن پرنس سعادتلو محمد علی پاشا حضرتلری پارسدن . وبیکباشی رفعتلو علی رضا بك برلیندن درسعادته کلمشلردر .

⁂

ادرنه‌ده اجرای هنر ایتمك اوزره کچنلرده اول جانبه قومپانیه‌سی افرادیله کیتمش اولان مشهور قومیق حاجی عبدالرزاق افندی دون صباح ادرنه‌دن درسعادته عودت ایلمشدر .

⁂

لوئد قومپانیه‌سنك دونکی کون تریسته‌یه کیدن (واروج) نام واپوریله اوستریا دولتنك درسعادت سفارتی سرکاتبی موسیو (بودون) تریسته طریقیله پارسه کیتمشدر .

⁂

اکما عملیات طبیه ایتمك اوزره بااراده سنیه دوقتور قول اغالرندن فتوتلو حافظ حلمی افندی دون کیجه درسعادتدن ویانه‌یه حرکت ایدن ترنه راکباً پارسه عزیمت ایتمشدر .

⁂

دیون عمومیهٔ عثمانیه اداره‌سنده انکلیز دائن وکیلی موسیو (ونسان قیار) جنابلری دون کیجه درسعادتدن حرکت ایدن ترنله ویانه‌یه کیتمشدر .

کچنده توقاد متصرفلغنه تعیین قلنمش اولان عزتلو لطفی بکك بوکره محل مأموریتنه بالمواصله امور مأموریتنه بدأ ومباشرت ایتدیکی اخبارات محلیه‌دندر .

سودانده بولنان دوقتور اسپیچر نام دیکر امین پاشانك احوال شخصیه‌سی حقنده ابو الضیا سعادتلو توفیق بك افندی حضرتلرینك توسطی معرفتیه درج ایلدیکی معلومات بعض محافل سیاسیه‌ده جالب نظر دقت اولمش وحتی المانیا دولتنك درسعادت سفیری اصالتلو بارون رادوویچ جنابلری علوم شرقیه‌ده معلومات کامله‌سیله مشهور اولان قونسولاتو باش ترجمانی دوقتور کیز جنابلرینی مطبعهٔ ابو الضیایه ارسال ایله مومی الیه امین پاشا حقنده عالم انسانیتی ایقاظه اولان همتلرندن طولایی میر مشار الیهه بالواسطه بیان تشکر ایلدکلری ایشیدلمشدر .

دونکی (استانبول) غزته‌سنده کورلمشدر :

« معلومات مستحصله‌مزه نظراً درسعادت ایتالیا سفیری بارون (بلان) ایتالیا دولتنك مادرید سفارتنی قطعیاً قبول ایلمش اولمغله دولت مشارالیهانك اتنه‌ده‌کی سفیری موسیو (دوقورتوپامی) درسعادت سفارتنه تعیین اولنه‌جقدر .

بارون (بلان) ك تفسیده ایاز پاشا میدانده انشا ایلدیکی سفارتخانه ایله برمقدار اشیاسی درتیوز الی بیك فرانق مقابلنده موسیو (اوستاش اوژنیدس) ه فروخت ایدلمشدر . »

تحت القلعه‌ده واقع اشجی اسماعیلك اوطه‌سنه خارجدن سارق دخول ایدرك چند قلم اشیاسنی اخذ وسرقتله فرار ایلدیکی ضابطه‌جه خبر النمغله درحال واقع اولان تحقیقات وتحریات نتیجه‌سنده فعل سرقتك متجاسری طرابزونلی محمد نام شخص ایدوکی اکلاشیله‌رق دردست ایله تحت توقیفه الندیغی ایشیدلمشدر .

(بانق دوقسطنطنیوپل) ك مجلس اداره رئیسی موسیو فرینو دون باب عالی‌یه کله‌رك مذکور بانقه‌نك نظامات اساسیه‌سی ایچون اجراسی تکلیف قلنان تعدیلات حقنده ایضاحات اعطا ایلمشدر .

سعادتلو ابو الضیا توفیق بك افندی حضرتلرینك برادری بهجت بکی قتل ایتدیکنی مقدما یازمش اولدیغمز برومك جزائر بحر سفید ولایتی الای بکی عزتلو نجیب بك ایله مجلس اداره باش کاتبی عزتلو فوزی ومرکز بدایت محکمه‌سی مدعیٔ عمومی معاونی مصطفی وقائممقام ملازملرندن روانت افندیلر واسطه‌سیله دردست ایدیلوب تحت توقیفه النديغی وهیئت مذکوره‌نك ردوسه لاجل العوده ازمیره کلدکلری (خدمت) غزته‌سنده اوقونمشدر .

« ضبطیه نظارت علیه‌سندن »

خاصکوی قایقجیلرندن داوید ولیا نام شخصلر کچن جمعه کونی قایقلرینه جورسزله‌رق ترسانه جوارنده کائن قوی داخلندن کچمکده‌لر ایکن محل مذکورده قورت چیقارمقده بولنان قاسم پاشا ساکنلرندن قایقجی شکری‌یی بالمنازعه ضرب ایدرك اغزندن قان جریاننه سببیت ویرمه‌لرندن وبو صره‌ده قایقلری دوریله‌رك جورسزلر دکزه دوکولمسندن طولایی طرفین لیمان مأموری معرفتیله دردست اولنه‌رق کوندرلمرینه بناءً اجرای ایجابنه تشبث اولندیغی بك اوغلی متصرفلغندن النان ژورنالدن مستبان اولمشدر .

« مطبوعات اداره بهیه‌سندن »

مالیه نظارت جلیله‌سندن بالورود کچن پازار ایرتسی کونکی چیقان اوراق حوادثده مندرج اعلان رسمیده خزینهٔ جلیله ارکانندن مهر رسمی استعماله مأذون بولنانلر میاننده بیت المال مدیریله مع ترجمه تحریرات اجنبیه مدیری سهواً ذکر اولنمدیغی جهتله تصحیحی لزومی نظارت مشارالیهادن اشعار بیورلمغله کیفیتك تصحیحنه ابتدار قلندی .

« اعلان »

جده‌ده ادارهٔ مخصوصه واپورلرینك آجنته‌سی تبعهٔ دولت علیه‌دن عبداللّٰه عربك درسعادتده ماربوچیلر ایچنده چارشولی خانده وکیلی بولنان حبیب بن احمد المینی طرفندن وارد اولان اعلاندر :

اشبو اوچیوز التی سنهٔ هجریه‌سی شهر شعبان المعظمك اونیجی کونی درسعادته واصل اولدق نیت وتصمیمز جده ومدینهٔ منوره ومکهٔ مکرمه والحاصل حوالیٔ مبارکهٔ حجازیه‌یه ویابه حواله‌و پولیچه‌و یرمك ویاخود اول حوالیده موجود اولان نوادر اشیای تجاریه‌دن کتورتمك ایستیانلر اولور ایسه لطفاً طرفمزه مراجعت ایتدکلری حالده کرك اهونیت وکرك منفعت مخصوصه‌لرینه موافق اوله‌رق حرکت خصوصاتندن طولایی هر وجهله کندیلرینه تسهیلات لازمه ارائه ایدیله‌جکی جمله‌نك معلومی اولمق اوزره اعلان اولنور .

ولادت همایون یمنت مقرون حضرت خلافتپناهینك لیلهٔ شهر آیینه مصادف اولان اشبو شهر نیسانك بشنجی چهارشنبه کونی اخشامی یعنی پنجشنبه کیجه‌سی عربه واپوری قندیللر ایله دوناتلمش اولدیغی حالده بوغازایچی دونغاسنك سیر وتماشاسنی ارزو ایدنلر ایچون اسکداردن ساعت یارمده قیامله کوپری‌یه کله‌رك اورادن ساعت برده حرکتله قباطاش بشکطاش قوزغنجق بکلربکی ارنودکویی اسکله‌لرینه اوغرایه‌رق میرکون اچیقلرینه قدر عزیمت وبعده مذکور اسکله‌لر ایله کوپری‌یه اوغرایه‌رق اسکداره عودت ایده‌جکی شرکت خیریه طرفندن اعلان اولنور .

غروش
٦ اجرت مروریه عزیمت وعودت ایچون
٢ موقع اجرتی « « «
. چوجقلردن نصف اجرت

بانق عثمانینك غلطه واستانبول اداره‌خانه‌لرینك شهر حال رومینك یدنجی جمعه واونیجی بازار ایرتسی کونلری اچلیه‌جغی اعلان اولنور .

(تایمس) غزته‌سی ١٠ نیسان تاریخیله سواکندن اتی الذکر مآلده برتلغرافنامه اخذ ایتمشدر :

« سودانیلر رئیسنه اسیر دوشمش اولان (سلاتین) بکه بعض مکاتب و برمقدار پاره کتورمك ایچون کچن کانون ثانیده بورادن کیتمش اولان تاتار بوکون سواکنه مواصلت ایتمشدر . مرقوم تاتار (سلاتین) بك ایله قنولیك مسیولری طرفندن بعض مکاتبی حاملدر .

بوندن ماعدا برکله کتیرمش وبوکله رأس الولانك اولدیغنی ادعا ایلمشدر .

بوکله سودانیلر ایله حبشلیلر بیننده (غلاباد) ده ظهوره کلان برمحاربه‌ده رأس الولانك قتل اولندیغنی اشعار ایتمش اولان سودانیلر رئیسی طرفندن مرقوم تاتاره ویرلمش ایمش .

مرقوم تاتارك قولنجه سودانیلر سواکنده انکلیزلری مغلوب ایتدکلرینی خرطومده کمال تفخر ایله سویلکده وشیخ سنوسی‌یی دخی مغلوب ایلدکلرینی بیان ایتمکده‌درلر . »

(قره‌دی لئونه) بانقه‌سنك حصه‌داران مجلس عمومیسی افرنجی مارتك یکرمی بشنده (لیئون) شهرنده عقد اجتماع ایدوب مجلس اداره‌سنك راپوری قرائت اولنمشدر .

بیك سکز یوز سکسان سکز سنه‌سنده دخی (قره‌دی لئونه) بانقه‌سنك معاملاتی خیلی تزاید ایتمشدر . بناءً بر بیك سکز یوز سکسان یدیده هر حصه‌یه اون یدی فرانق اللی سانتیم سال تمتعی توزیع اولندیغی حالده سکسان سکز سنه‌سی ایچون یکرمی بشر فرانق توزیعی تکلیف اولنمشدر . بش یوز التمش بش بیك درت یوز یکرمی سکز فرانق دخی فضله تمتع حسابه کچیرلمشدر . ایکی سنه‌ده شرکتك تمتعی درت ملیون فرانق فضله بولمشدر . اشبو فضله تمتع مستثنا معاملات ایله حاصل اولمیوب منتظم بانقه معاملاتندن حاصل اولمشدر .

مجلس اداره راپورنده شرقده بولنان شعبه‌لر حقنده بروجه آتی معلومات ویرلمشدر :

« شرقده بولنان شعبه‌لرمزك معاملاتندن بیان ممنونیت ایدرز . درسعادتده معاملاتمز ایجابنجه مشتریلرمزه دها قولایلق اولمق اوزره شعبه‌مزك محلنی تبدیل ایتدیکمزدن معاملات وتمتعاتمزك تزایدیله بونك ثمره‌سنی کورمکه باشلامشز در . اسکندریه‌ده‌کی شعبه‌مزده پك چوق ایش کورلمشدر .

(قره‌دی لئونه) بانقه‌سی چوقدنبرو مصرده معروف اولدیغندن چکلری پك چوق کسب رغبت ایتمش وامتعه اخراجاتی ایچون (قره‌دی لیونه) قامبیولری زیاده‌جه ارانمشدر .

مصرده فائض اهون اولوب سابق مثللو زیاده‌جه فائضلر ایله پاره اقراض اولنه‌مدیغی حالده قاهره واسکندریه‌ده‌کی شعبه‌لرمزك تمتعی درجهٔ ممنونیه‌ده‌در .

خارجده‌کی شعبه‌لرمزه علاوةً ازمیرو (پارسلون) و (بروسل) ده دخی شعبه‌لر کشاد ایتمشزدر . ازمیر شعبه‌سی محل مذکورك تجارتندن وفائضك زیاده‌لکندن استفاده ایتمك مقصدیله کشاد اولنمشدر . »

بیك سکز یوز سکسان سکزده (قره‌دی ژرال) بانقه‌سنك معاملاتی اون ملیار فرانغی متجاوزدر . صافی تمتعی اون ملیون بش یوز التمش بش بیك درت یوز یکرمی سکز فرانق اولوب هر حصه‌یه یکرمی بشر فرانق اعتباریله اون ملیونی توزیع اولندقدن صکره قصوری فضله حسابنه کچیرلمشدر .

مجلس عمومی اشبو حسابلری تصدیق ومجلس اداره انتخاباتنی اجرا ایتمشدر .

— —

قونت دو (هارتو) نام مستعار ایله اوروپاده سیر وسیاحت ایتمکده اولان بلغارستان پرنسی سابق پرنس (علکساندر دو باتنبرغ) لك زوجه‌سی قونتس ایله برابر بوکره اوستریا ممالکندن (ایستیری) نك مرکزی اولان (غراج) شهرینه کلمش ایدوکی ویانه غزته‌لرنده کورلمشدر .

— —

بك اوغلنده طوغری یولده کائن ترزی (میرقورتو) طرفندن وارد اولان اعلاندر : حلولی تقرب ایدن موسم صیفه مخصوصاً انکلیز وفرانسز معمولاتی اوله‌رق نفیس ومکمل اقمشه ایله یکی موده شابقه ویپون باغی وسائره کتورتمش اولدیغمزدن استنك ایدنلرك بك اوغلنده طوغری یولده ١٤٠ نومروده کائن مغازه‌مزی تشریفا بیورملری اعلان اولنور :

— —

(صوشرکتی طرفندن کلان اعلاندر)

درسعادت صوشرکتنك مقبوضنامه‌سی اولمدقجه اشترا اولنان صویك اجرتی اولمق اوزره کیسه‌یه پاره ویرلمامسی بوکره شرکت مذکوره طرفندن اعلان اولنور : ١

خارجیه

« اوروپا پوسته‌سی »

روما ١٢ نیسان

ایتالیا دولتنك درسعادت سفیری بارون (بلان) لك مدت مأذونیتنك عقب انقضاسنده بورایه عودت ایده‌جکی شبهه‌سز اولوب بوایسه مشار الیهك دیکر برمأموریته نصب اولنه‌جغی حقنده دوران ایدن شایعاتك اساسسزلغنی مثبتدر .

دیکر طرفدن دولت مشار الیهانك قوپنهاق سفیری موسیو (مافه‌ئی) لك لوندره سفارتنه نقل اولنمش اولان قونت (تورنیه‌للی) یه خلفاً مادرید سفارتنه نصب وتعیین اولنه‌جغی تأید ایدییور .

بکرش ١١ نیسان

قابینه‌نك موسیو (لاسقار قطارجی) نك تحت ریاستنده تشکلی افکار عمومیه طرفندن صورت مساعده‌ده تلقی اولنمشدر . افکار عمومیه‌جه بالکز موسیو (ورنسقو) نك عدلیه نظارتنده ابقاسنی تصویب ایتمامکده‌در .

لیبرال فرقه‌سنك واسطهٔ نشر افکاری اولان باشلوجه غزته‌لرك افکارنجه کلنجه (لیبره رومن) نام غزته هیئت جدیدهٔ وکلانك شمدی‌یه‌دك اتحاذ اولنان خط حرکت سیاسیه‌دن انحراف ایتمیه‌جکی ظننده بولنقله برابر اولبابده ارزو اولندیغی قدر ثبات ومتانت کوسترمیه‌جکندن خوف ایتمکده‌در .

(ژوننیست) لرك مروج افکاری اولان (رومانیا لیبرا) غزته‌سی رومانیالولره حکومته صادق قالملرینی توصیه واخطار ایتمکده ونیم رسمی (الئه باندانس رومن) غزته‌سی ده (روزتی — قارپ) قابینه‌سنی مزیاتندن بحثله مدح وثنا ایلمکده‌درلر .

بلغراد ١٢ نیسان

انتخابات بلدیه اثناسنده وقوعه کتوربلان یولسزلقلردن طولایی شورای دولته عرض شکایات اولنمسی اوزرینه داخلیه ناظری موسیو (طاوشانوویچ) طرفندن بومقوله معاملات غیر مشروعه‌نك منع تکرری ایله بوبابده شکایت واقع اوله‌جق اولدیغی حالده تحقیقات شدیده اجراسی امرینی متضمن اوله‌رق متصرفینه خطاباً برتحریرات عمومیه تسطیر اولنمشدر .

روسیه سفیری موسیو (پرسیانی) صرب هیئت وصایه‌سی نزدنده سفارته دائر اولان اعتمادنامهٔ جدیدینی کلجك بازار کونی هیئت مشار الیهایه تبلیغ ایده‌جکدر .

وصباح ساعت ایکی راده‌لرنده (قاقاق) و(قرالژه‌ووو) ده برحرکت ارض وقوعبولوب ایکی ثانیه امتداد ایتمشدر .

ویانه ١٢ نیسان

اوستریا ایمپراطوری قانون جدید عسکری‌یی تصدیق ایلمشدر .

قانون مذکورك موقع اجرایه وضعیچون قریباً نظارات مختلفه طرفندن بر تعلیمتنامه نشر اولنه‌جقدر .

روسیه خاندان ایمپراطوری اعضاسندن غراندوق (پترو) اولکی کون ایتالیادن کلوب دون (کیه‌ف) ه حرکت ایتمشدر .

بلچیقا دولتنك ویانه سفیری قونت (ژونغ) داردوای) مأذوناً بروکسله کیتمشدر .

رومانیا دولتنك ویانه سفیری موسیو (واقارسقو) قرال (شارل) ورومانیا خارجیه ناظر لاحقی موسیو (لاحوواری) ایله کورشمك اوزره بوکونلرده بکرشه کیده‌جکدر .

ویانه ١٢ نیسان

اوستریا پارلمنتوسنك مایسك ایکیسنده اجتماعی مقرردر :

مبعوثان انجمنلری پسقالیانك السندن صکره اجتماعه دعوت اولنه‌جقلردر .

ایالات مجلس عمومیلرینك انتخاباتی حزیران نهایتنه طوغری اجرا اولنه‌جقدر .

حکومتك کله‌جك مایس ایچنده مجلس مبعوثانه (لیختنشتن) پرنسنه قارشو درعهده ایلدیکی تعهداتی اجراء مکاتب حقنده برقانون لایحه‌سی تبلیغ واعطا ایتمك نیتنده بولندیغی منبع موثوقدن خبر النمشدر .

بکرش ١٢ نیسان

رئیس وکلا موسیو (لاسقار قطارجی) هیئت جدیدهٔ وکلانك رومانیانك دول اجنبیه‌نك کافه‌سیله مناسبات ودادیه‌سنی بالمحافظه بیطرفلغنه رعایت ایده‌جکی وعدینی متضمن بربیانامه قرائت ایلدی اشبو بیانامه، خصوصیله رومانیانك محافظهٔ بیطرفیسی حقنده‌کی ادعا تفسیرات متنوعه‌یه محل ویرمشدر . بوندن حکومتك شمدی‌یه‌دك طوتیلان خط حرکت سیاسیه‌دن فراغت نیتنده اولدیغی استخراج ایدیلیور .

خارجیه ناظر سابقی موسیو (قارپ) مجلس مبعوثانه حین دخولنده مبعوثان طرفندن کمال حب وتوجه ایله القشلاندی .

بلغراد ١٢ نیسان

بلغراددن ایکی کون مدت غیبوبت ایتمش اولان موسیو (زانقوف) بوکره ینه بورایه کلمش وکلجك هفته بکرشه متوجهاً حرکتی مقرر بولنمشدر .

مالیه ناظری صربستانك اکرامیه‌لی تحویلاتی اوزرینه اجراسنی تصور ایتدیکی معاملات ایچون پشته‌ده‌کی مجار تجارت بانقه‌سیله مذاکره‌یه کیریشمشدر .

واشینغتون ١١ نیسان

انکلتره و المانیا دولتلریله حکومات مجتمعهٔ امریقا طرفلرندن (ساموآ) ده قونفرانس قرارینك صدورندن صکره‌یه قدر یالکز برسفینهٔ حربیه بولندرلمسنه متفقاً قرار ویرلمشدر .

برلین ١١ نیسان

برلین قونفرانسی تسویهٔ مصلحت ایدنجه‌یه قدر (ساموا) یه نه عسکر ونه‌ده کمی کوندرلممسنك المانیا دولتی جانبندن مجتمعهٔ امریقایه تکلیف اولنمش ایدوکی مرویدر .

اشبو قونفرانسه قونت (هر دوبسمارق) ریاست ایده‌جکدر .

بروکسل ١٢ نیسان

جنرال (بولانژه) بوکون (قرمدی لیونه) بانقه‌سنك (بروکسل) شعبه‌سنه سکز ملیون فرانق تودیع ایلدی .

پترسبورغ ٢٢ نیسان

جنرال (بوکر) لك وفاتندن طولایی اعیاندن موسیو دو (هوبند) امور نافعه نظارتی قائممقاملغنه نصب وتعیین اولندی .

صرب مترهٔ پولید سابق مونسنیور (میخائل) پسقالیه‌دن صکره بلغراده کیده‌جکدر .

— —

« آلمانیانك احوال سیاسیه‌سی »

برلین ٩ نیسان

ایتالیا قرالنك کله‌جك مایس اواسطنده آلمانیا ایمپراطورینه اعادهٔ زیارت ایده‌جکی کسب صحت ایتمشدر .

فقط روسیه وآوستریا ایمپراطورلرینك نه زمان اعادهٔ زیارت ایده‌جکلری هنوز مجهولدر .

ایمپراطور (ویلهلم) قعودندنبرو دوائر عالیه‌ده بعض تبدلات اجرا ایتمشدر .

تبدلات مهمه‌دن اولمق اوزره حربیه ناظری (جنرال برانسار فون شلندوف) دخی استعفا ایتدیکندن یرینه (استراز بورغ) والیسی (جنرال فون وردی دوورنوا) نصب اولنمشدر .

ایمپراطور کندی افکارنجه اصلاحات عسکریه اجراسی ایچون مقدما ارکان حرب ریاستنه (جنرال والدرسه) یی تعیین ایتمش ایدی .

حربیه ناظری سابق (جنرال برونسار) لك استعفاسی مشار الیه ارکان حرب رئیسی ایله بعض اختلافاتدن ناشی اولدیغی مرویدر .

(جنرال برونسار) قابلیجه‌لره کیرمك اوزره (قارلسباد) ه عزیمت ایده‌جکدر .

مشار الیه دخی خلفی کبی الّی یدی یاشنده اولدیغندن استعفاسی انحراف مزاجه حمل اولنه‌مز .

متوفی ایمپراطور برنجی (ویلهلم) (سدان) ده بولنان فرانسه عسکرینك عرض تسلیمیتی ایچون (جنرال برونسار) ی (فره‌نوا) تپه‌لرینه اعزام ایتمش ومأمولك خلافنه اوله‌رق ایمپراطور (ناپولیون) لك حضورینه چیقارلمش ایدی .

غریبدرکه شمدیکی ایمپراطور زماننده المان لساندن فرانسزجه کلمه‌لر اخراج اولنوب حتی یمك لیسته‌لری بیله صرف المانجه تنظیم اولندیغی حالده سابق ولاحق حربیه ناظرلری عن اصل فرانسز قومیتنه منسوبدرلر . و عائله‌لرینك اسملری الان فرانسزجه‌در .

معلوم اولدیغی وجهله فرانسز قرالی اون دردنجی (لوئی) فرانسه‌ده پروتستانلره مساعدهٔ مذهبیه‌یی متضمن اولان (نانت) قرارنامه‌سنی فسخ ایتدیکی زمان برچوق فرانسه پروتستانلری پروسیایه التجا ایتمشلر ایدی . مؤخراً پروسیا قراللری و علی الخصوص بیوك (فره‌دریك) فرانسه‌دن برخیلی ارباب هنرك پروسیایه هجرتلرینی تشویق ایتمشلردر .

فرانسه مهاجرلری پروسیانك ترقیاتنه بك چوق خدمت ایتمشلر ونسللرندن برچوق ذوات المانیاده مأمور بتلرده بولنمقده‌درلر .

(جنرال برونسار) بیك سکز یوز مکسان اوچده (جنرال قامق) یرینه حربیه ناظری اولوب امور عسکریه‌جه خدمات مهمه‌ده بولنمش ایدی .

کندیسنك زماننده مکرر اتشلی نو ایجاد تفنکلر قبول اولنمشدر .

پارلمنتویه دخی متوالیاً برطاقم نظامات واصلاحات عسکریه لایحه‌لری تکلیف اولنه‌رق المانیا قوهٔ عسکریه‌سنك انتظامی محافظه اولنمشدر .

(جنرال برونسار) المانیانك دائما (سدان) مظفریتی کبی غلبه‌لره موفق اولمسی ایچون تدابیر لازمه‌یی تذکر و تکلیفدن خالی قالمامشدر . (جنرال برونسار) لك برقول اردو قومانده‌سنه تعیین اولنمسی مأمولدر .

یکی حربیه ناظری (جنرال وردی دوورنوا) ارکان حرب متحیران ضابطاندن یتشمش اولوب المانیانك اتحادینی موجب اولان بیوك محاربه‌لرده خدمت ایتمش و بیك سکز یوز التمش التی و یتمش محاربه‌لری تاریخنك هیئت تحریریه‌سنده دخی بولنمشدر . فنون عسکریه‌ده بعض تألیفاتیله مشهوردر .

کندیسی یاقشقلی برذات اولوب طلاقت لسانی واردر . بنا برین پارلمنتوده کوزل نطق سویلمکده مقتدردر . الحاصل حربیه نظارتنه لیاقتی عموماً تصدیق اولنیور .

— —

« پارسدن تحریرات مخصوصه »

٩ نیسان

هیئت مبعوثان بوکون مجلس اعیانك اصول محاکمه لایحه‌سنی مذاکره ایتمشدر .

لایحهٔ مذکوره نهایت ایکی یوز یدی رأیه قارشو اوچ یوز اون سکز رأی اکثریت ایله قبول اولنمشدر .

لایحه‌نك قبولی اوزرینه هیئت اعیان ادعانامه‌یی تنظیم ایده‌جکدر .

مدعیٔ عمومی (موسیو کسنه‌دو بورو پر) لك تحریراتی محاکمه استیئذانی متضمن اولدیغندن ادعانامه عد اولنه‌مامشدر .

هیئت اعیان اصل ادعانامه‌نك تنظیمی ضمننده طقوز اعضادن مرکب برقومیسیون تشکیل ایده‌جکدر .

ادعانامه‌نك تنظیمیله اعطاسندن صکره مظنونك اثبات وجود ایتمسنه یکرمی کون مهلت ویریله‌جکدر .

(جنرال بولانژه) نك بهمه‌حال حاضر بولنه‌جغی الان ظن ایدنلر واردر .

مومی الیه بالذات حاضر بولنمدیغی حالده غیاباً محاکمه اولنه‌جغندن بالذات یاخود آووقات واسطه‌سیله مدافعه ایده‌میه‌جکدر .

هیئت اعیانك محاکمه‌سی علنی اجرا اولنه‌جقدر . حکمی قابل استیناف اوله‌میه‌جغی دخی مرویدر .

فرانسه حکومتی (جنرال بولانژه) نك (بروسل) دن تبعیدینه دائر شمدی‌یه قدر برتکلیفده بولنمامشدر .

دیکر طرفدن بلچیقا حکومتی جنرالی تبعید ایتمك اوزره برقرار ویرمیوب شوقدرکه ملتجیلری دائما حمایه ایتدیکنی وفقط (جنرال بولانژه) نك حرکات شدیده‌دن اجتنابی اتمسی شرطیله کندیسنه توجه کوستره‌جکنی تبلیغ ایتمشدر .

(جنرال بولانژه) نك بلچیقا باش وکیلی ایله ملاقات ایتدیکنه دائر اولان برروایت نیم رسمی غزته‌لرده تکذیب اولنمشدر .

(موسیو روشفور) دخی (بروسل) ده یرلشدیکندن پارسدن عربه و اتلرینی جلب ایتمشدر .

هیئت مبعوثان مایس اواسطنه قدر تعطیل ایده‌جك ایسه‌ده دیوان عالی حکمنده عقد اجتماع ایده‌جکدر . فقط هیئت اعیان برراپور تنظیمی ایچون قومیسیونی تشکیل ایتدکدن صکره تعطیل ایدوب راپورك قرائتی ایچون اجتماع ایده‌جکدر .

بلچیقا قرالیچه‌سی کوچك کریمه‌سی (پرنسس قله‌مانتین) ایله برابر (پرنسس استفانی) نك نزدینه عزیمت ایتمشدر .

بلچیقا قرالیچه‌سی ایله کوچك کریمه‌سی ایتالیاده ایتالیا قرالنك ولی عهدیله کوریشه‌جکلرندن پرنسس ایتالیا ولی عهدیله نامزد اوله‌جغی شایعدر .

— —

« بروسلده جنرال بولانژه‌یه‌ویریلان ضیافت »

« شبانه »

(بروسل) معتبرانندن (موسیو سومه‌زه) نام ذات طرفندن ویریلان برضیافت شبانه‌یه بلچیقا هیئت وکلاسی ایله سفرای اجنبیه دعوت اولندیغی حالده (جنرال بولانژه) دخی دعوت اولنمش وفقط مدعوین سائره‌یه خبر ویرلمامش ایدی .

اثنای جمعیتده (جنرال بولانژه) دخی مواصلت ایدرك خانه صاحبنك زوجه‌سی (مادام سومه‌زه) طرفندن استقبال اولنمش ومومی الیهانی قولتوغنه الارق صالونه کیرمشدر . بونك اوزرینه بلچیقا وکلاسیله سفرانك جمله‌سی (سومه‌زه) نك خانه‌سنی ترك ایدوب کیتمشلردر .

یالکز المانیا ایلچیسی صالونده قالرق (بولانژه) یی کورمك اوزره ماصه‌و صنداليه‌رك اوزرینه چیقان قادینلری تماشا ایله وقت کچیرمشدر .

— —

« انکلتره »

ایرلانده دائره‌سی ارکان مأمورینندن موسیو (مادن) ایرلانده والیسی مارکی (دولوندوندری) نك استعفا ایتمك نیتنده بولندیغنه دائر برکونه خبر ومعلوماتی اولمدیغنی حکومت نامنه اوله‌رق عوام مجلسنده بیان ایلمشدر .

⁂

(طروت) غزته‌سنك معلوماتنه نظراً انکلتره قرالیچه‌سی (ویقتوریا) اسپانیا قرالیچه‌سنه (ژاره‌تیر) یعنی (دیزباغی) نام نشانی اعطا ایتمك و بوکامقابل اسپانیا قرالیچه‌سی انکلتره قرالیچه‌سنه (توآزون‌دور) نشاننی اهدا ایلمك افکارنده بولنمش ایسه‌ده (دیز باغی) نشاننك بوآنه‌دکین هیچ برقادینه ویرلدیکنه دائر قرالیچه (ویقتوریا) یه عرض اولنان ملاحظات اوزرینه مشار الیها اشبو نیتندن صرف نظر ایلمشدر .

⁂

نیسانك اوننجی چهارشنبه کونی لوندره شهری ظلمت ایچنده قالمشدر . وقت ظهردن برساعت صکره بالجمله خانه ودکانلرده غاز لامبه‌لری یاندیغی کبی زقاقلرده دخی فنارلر ایله تنویر ایدلمش وعربه‌جیلر دخی فنارلرینی یاقمغه مجبور اولمشلردر .

عربه‌لرك کافه‌سی فنارلرینی یاقدقلری مناسبتله زقاقلرده مرور وعبور مشکل وحتی تهلکه‌لی برحال کسب ایتمشدر . مأمورین بلدیه قضا وقوعنه میدان ویرمامك ایچون تقیدات عظیمه اتخاذینه مجبور اولمشلردر .

لوندره‌ده موسم شتاده کثیر الوقوع اولان بوحال شمدی‌یه دکین نیسان آینده اصلا کورلمامش ایدی .

— —

« روسیه »

(طروت) غزته‌سنك پترسبورغدن برمنبع موثوقدن الدیغی معلوماته نظراً روسیه ولی عهدینك قره طاغ پرنسنك اوچنجی کریمه‌سی پرنسس (اناستاسیا) ایله ازدواجی قطعیاً تحت قراره النمش وکیفیت پاسقالیا یورطیلری ظرفنده رسماً اعلان اولنه‌جق ایمش . مشار الیها پرنسس (اناستاسیا) ١٨٦٨ سنه‌سنده تولد ایلمشدر .

— —

(قروا) غزته‌سنك روایتنه کوره پترسبورغ وبرلین ووارشوه ایله موسقوه بینلرنده تلفون خطی تمدیدیچون فرانسز وروس سرمایه دارانندن مرکب برشرکت تشکل ایتمش وبوتصورك قریباً موقع اجرایه وضعی مقرر بولنمشدر .

— —

بلچیقا قرالیچه‌سی رفاقتنده کریمه‌سی پرنسس (قله‌مانتین) ، قونتس (غرون) و بارون (غوفینو) اولدیغی حالده نیسانك طقوزنجی کونی (میرامار) ه کیتمشدر .

مشار الیها قرالیچه کله‌جك مایسك اوائلنه یعنی ارشیدوشس (استفانی) نك (لوکسنبورغ) سراینه عودتنه قدر (میرامار) ده اقامت ایده‌جکدر . بلچیقا قرالی مضطرب ایسه‌ده کریمه‌سی ارشیدوشس (استفانی) یی کورمك ارزوسنده بولندیغندن اطبانك توصیه‌سنه مغایر اوله‌رق (میرامار) ه کیده‌جکدر . نیسانك طقوزنجی کونی مشار الیه قرالك یوم ولادتی اولمق حسبیله اوستریا ایمپراطوری وایمپراطوریچه‌سی طرفندن غایتله صمیمی برنامه المشدر .

— —

موسیو (تیزا) نك ریاستی تحتنده برهیئت وکلانك تشکلی افکار عمومیه‌جه حسن تأثیر حاصل ایتمشدر . فرقهٔ مخالفه بیله موسیو (تیزا) نك مقتدر ذواتدن برهیئت وکلا تشکیلنه موفق اولدیغنی تصدیق ایتمکده اولدیغی کبی هیئت وکلا طرفدارلرینك دخی قابینه‌نك رویت سیاسیه‌سنه امنیتلری برکمال بولنمشدر .

قابینه پاسقالیه‌دن صکره بعض نظارتلرك دائرهٔ صلاحیتلرینی تعیین ایدر برقانون لایحه‌سی اعطا ایده‌جکدر .

— —

« ایتالیا »

کرك تعرفه‌لرینك تدقیق ومعاینه‌سنه مأمور اولان مجلس مبعوثان قومسیونی فرانسه ایله ایتالیا بیننده‌کی کرك مقاوله‌نامه‌سنك قسماً قبول اولنمسنی تکلیف ایلمشدر . بوصورتله تونسدن فرانسه‌یه ادخال ایدیلان حنطه ایله ارپه ، زیتون یاغلری وذبح اولنمش حیوانات معافیت رسومیه‌دن مستفید اوله‌جقلردر . شرابلردن هر سکز لیتره ایچون یمش بش سانتیم رسم اخذ واستیفا ایدلمسی تکلیف اولنمش ایسه‌ده قومسیون بورسمك ایکی فرانغه ابلاغنی تکلیف ایتمکده‌در ، حیوانات معافیت رسومیه‌دن مستفید اوله‌میه‌جقلردر .

— —

« لوکسنبورغ »

نیسان افرنجینك اوننجی چهارشنبه کونی دوق (دوناسو) ضابط اونیفورمه‌سنی ومشار الیهك مخدومی اوستریا (هوسار) عسکری جنرالی اونیفورمه‌سنی لابس اولدقلری حالده (لوکسنبورغ) حدودی اوزرنده واقع (واسر بیلیغ) نام محلده (لوکسنبورغ) مأمورلری طرفندن قبول اولنمشلردر .

(لوکسنبورغ) وکلاسی رئیسی موسیو (آیشن) دوق (دوناسو) یه فرانسز لسانی اوزره بیان حرمت ورعایت ایلمش و (لوکسنبورغ) حقنده شمدی‌یه‌قدر وقوعبولان خدماتندن طولایی مملکت اهالیسنك کندوسنه متشکر بولندیغنی اثبات و (ناسو) خاندانك وطن جدیدلرنده دها بختیار اوله‌جقلری امیدینی اظهار ایتمشدر .

دوق (دوناسو) دخی فرانسز لسانی اوزره برنطق ایراد ایلمش وبو نطقده (لوکسنبورغ) اهالیسنك محبتنی احرازه قریباً موفق اوله‌جغی امیدینی اظهار ایتمشدر .

مشار الیه دوق (دوناسو) نك کذرکاهنده خلق صف بسته احترام اولمش وکلیسا چاکلری چالقده بولنمش وطوپلر اتلغه باشلامشدر .

(لوکسنبورغ) تیمور یول موقفنده طوپلان برجم غفیر پرنسك مواصلتنه انتظار ایتمکده ایدی . دوق (دوناسو) سرایه کلدیکنده ارکان مأمورینی نزدینه قبول ایلمشدر .

مجلس مبعوثان رئیسی (لوکسنبورغ) اهالیسنك (ناسو) خاندانی سایه‌سنده نائل اولدقلری امن واسایشه مشار الیه دوقك زمان اداره‌سنده دخی نائل اوله‌جقلری امیدنده بولندیغنی بیان ایتمشدر .

⁂

پارسدن (پولتیشه قورسپوندنج) غزته‌سنه ١٠ نیسان تاریخیله شویله یازلمشدر :

(لوکسنبورغ) غراندوقلغنه دائر ١٨٦٧ سنه‌سی مایسنك اون برنجی کونی عقد اولنان اوروپا معاهده‌نامه‌سی (لوکسنبورغ) مملکت صغیره‌سنی بلچیقا کبی بی طرف برحاله وضع ایلمشدر . بوسببدن ناشی دوق (دوناسو) نك (لوکسنبورغ) ه مواصلتی اشتغالات دولیه‌یه محل ویرمز .

(لوکسنبورغ) غراندوقلغنك استقلالی اوروپا حقوق عمومیه‌سنجه برقاعده ماهیتنی کسب ایلدیکندن مملکت مذکوره تشبثات سیاسیه عسکریه خارجنده طوتیلیدر . مع مافیه (لوکسنبورغ) مسئلهٔ حاضره‌سنه بسبتون بیقید نظر ایله باقیله‌مز .

دوق (آدولف دوناسو) (هوهنزولرن) خاندانی ودیکر بعض المان پرنسلری خاندانلری اقرباسندندر .

المان غزته‌لری دوق (دوناسو) یی مدح وثنا یولنده بر طاقم بندلر نشر ایتمکده ودیکر طرفدن فرانسز لسانی سویلیان وفرانسه‌یه میال بولنان (لوکسنبورغ) اهالیسنی ذم وتقبیح ایلکده‌درلر .

دوق (دوناسو) نك لسان اصلیسی المان لسانی بولندیغندن مشارالیه کندی لسانی (لوکسنبورغ) لیلره جبراً قبول ایتدیرمك ایسته‌یه جکمیدر ؟ شمدیلك بوکادائر برکونه معلومات یوقدر . یالکز شورامی معلومدرکه مشارالیه (لوکسنبورغ) اهالیسنه خطاباً نشر ایلدیکی بیانامه‌یی فرانسز لسانی اوزرینه قلمه المشدر .

محرّرات

« بارطیندن تحریرات مخصوصه »

فی ٣٠ مارت سنه ٣٠٥

شهر حال رومینك یکرمی التنجی بازار کیجه‌سی ساعت بش راده‌لرنده بارطینه ملحق زرزنه ناحیه‌سنك اللی باش دیوانی اهالیسندن صاریمان اوغلی احمدك خانه‌سی باصیله‌رق باکره همشیره‌سنی جبراً قالدیرمق افکاریله سراپا مسلح اون بر نفر اشخاص قپویی قیروب ایچرو کیردکلرنده مرقوم احمدك زوجه‌سی بنیه الات زراعیه‌دن بر بالطه ایله اوطه‌سی قپوسنك اوکنده طوره‌رق بونلردن بارطین بلدیه رئیسی حسن بکك مخدومی حقی ایله چفتلکنده‌کی اوشاغی جن علی بی وباغلی حسن اوغلی امینی قولاق کوکس وکوبکلرندن آغرجه جرح ایتمسیله یره دوشرمسندن دیکرلری فرار ایتمش ومزبوره‌نك شو صورتله دشمنلری قهر وتنکیل ایتمسندن باکره قزی وهمده حیاتلرینی مرقوملرك جان خراش ظلملرندن خلاص ایلدیکی وایشك جهت عدلیه‌جه تعقیبات قانونیه ایله تدقیق ایدلکده ایدوکی مع الممنونیه کورلمشدر .

بوکون ساعت سکز راده‌لرنده بارطین قصبه‌سنك اشاغی چارشوده واقع دورمش اوغلی قسطا کی نك میخانه‌سی ارالغنده اوچ کشی یکدیکرینی بیچاق وطبانجه ایله یاره‌لدکلری وضابطه مأموری طرفندن تحریاته ابتدار ایدلدیکی عرض اولنور .

« مدللودن تحریرات مخصوصه »

چوقدندر وقوعات محلیه‌دن برشی یازه میورم اسبابیده شایان عرض شیلرك فقدانیدر .

دربار شوکتقراره عزیمتله مظهر اکرام ولی نعمت بی منت اولدیغی غزته‌لرده کوردیکم صرب قرالی میلان حضرتلری قدس شریفه کیتمك اوزره دونکی کون بورادن کچن لوئد واپورنده اولدیغی خبر المش اولان متصرف لوا عطوفتلو فخری بك افندی حضرتلری بالخاصه واپوره عزیمت ایدرك وکندولریله رفاقتلرنده بولنان سعادتلو احمد پاشا حضرتلری وایتالیا سفیری ایله مادامه‌سی برابرجه طلیشاروپه چیقه‌رق پاشا کوشکندن وپیشکاه حکومتدن وهرنه سببه مبنی ایسه عملیاتی تعطیل اولنان مکتب اعدادیدن یکچه‌رك یوقاری اسکله مواقعی وچارشو یونجه ایکی طرفی صارمساق طاشی اورته‌سنده شوسه اولمق اوزره یاپلقده اولان جاده‌یی سیر وتماشا ایدرك اسکله باشنده‌کی غازینوده برمدت ارام بیوردقدن صکره واپورك حرکتی وقتی کلمسی مناسبتیله بنده متصرف مشار الیه حضرتلری برابر اولدقلری حالده واپوره عودت وساعت درت بچقده ازمیره متوجهاً حرکت بیورمشلردر .

حقلرنده کوستریلان احترامات وسایهٔ ترقیوایهٔ شهنشاهیده مملکتجه کوریلان ترقیاتدن عموم مواجهه‌سنده مکرراً اظهار ممنونیت وتشکرات بیورمشلردر .

متصرف مشارالیه حضرتلرینك ترقیٔ مملکت یولنده کوسترمکده اولدقلری همت وغیرت اوجلده بالدفعات عرض اولنمشیدی . بوکره مولوه ایله مرکز لوا بیننده والتمش بیك مترو مسافه‌ده اولان شوسه ختام بوله‌رق مشارالیه لذات مولویه عزیمت بیوروب وجزئی قلان بعض نقصانه‌ده اکمال ایتدیره‌رك عربه ایله عودت بیورمش وتماماً یولك کشادینه موفق اولمشلردر .

– ورقه –

جناب حق ولی نعمت بی منتمز خلیفهٔ رسول رب العالمین افندمز حضرتلرینی الی لابد دیهیم آرای شوکت وشان بیورسون آمین سایهٔ تسهیلاتوایهٔ حضرت شهنشاهیلرنده هر بر خصوصك تسهیلنه همت بیورلقده اولدیغی نظر شکران ایله کورلمکده‌در . بوجمله‌دن اوله‌رق کوندن کونه ترقی ایتمکده اولان ادارهٔ مخصوصه‌نك غزته‌لرده کوریلان اشبو بیك اوچیوز بش نیسانك برنجی کوننده‌ن اعتبار اجرای اولان ورقهٔ اعلانیه‌سنده صباحلری ساعت اون بری بش کچه‌رك بر واپور کوپریدن حرکتله مالتپه‌یه واورادن طوغری کوپری‌یه واخشاملری ساعت اون بری بش کچه‌رك بر واپور کوپریدن حرکتله مالتپه‌یه اوغرایوب اورادن طوغری بیوك اطه‌یه کیده‌جکی کورلمشدر . مذکور واپور جادی بوستانی تعبیر اولنان محله بردوبه وضعیله اوغرادیلور ایسه هم کوزتپه‌یه وهم ارکونه صیفیه‌یه کیدوب شمندوفرله آمدوشده مجبور اولان ذوات ایچون فوق العاده سهولتی موجب اوله‌جغی کبی اداره‌یه‌ده برخیلی حاصلات کتیره‌جکندن بو خصوصی بحریه ناظری الاشانی دولتلو پاشا حضرتلریله ادارهٔ مخصوصه مدیری عزتلو بك افندینك نظر اطلاعلرینه عرض ایله دریغ همت بیورمیه‌جقلرینی امید ایدر ومنافع عمومیه نامنه شوورقه‌جغمك معتبر غزته‌لرینك برکوشه‌جکنه صیقشدرملرینی استرحام ایلرم .

« اطبای عسکریه‌مزدن برذاتك یوزغاد »

« سیاحتنامه‌سی »

[مابعد]

(یوزغادك احوال موقعیه‌سی)

سطح بحردن تقریباً ١،٢٠٠ مترو ارتفاعنده اولان بو مملکت انقره ولایت جلیله‌سی داخلنده واقع، (حوصلی بلن) و (قپاق تپه) وچاملق تعبیر اولنان جبال صغیرهٔ متسلسله انکلرنده مبنی وجبال مذکوره‌نك وضعیت ژه اولوژیه سندن ناشی دائراً مادار کویا که برسور طبیعی ایله محاط وکاه بالای جبلدن وکاه قیالرك بغرندن قوبه‌رق درون قصبه‌یی هر طرفدن اروا ایدن انواع میاه جاریه‌دن مستفیض تقریباً ٦،٠٠٠ خانه‌یی و ٤٠،٠٠٠ نفوسی حاوی وهله ملحقاتیله برلکده ٢٦٠،٠٠٠ نفوسی جامع طقوز قضانك مرکزی وبوندن یکرمی بش سنه مقدم مرکز ولایت اتخاذ ایدلمش اولمق وولایت داخلنده‌کی الویهٔ سائره‌یه نسبتله کثیر النفوس بولنمق حیثیتیله برنجی لوا اطلاقنه احرا ١٣٨ سنه‌لك بر دار فیض وبرکتدر .

مملکتك موقعاً غایت مرتفع اولمسی جهتیله مواسم اربعه سائر بلاد معتدله‌ده اولدیغی کبی اجرای احکام ایده‌مامکده ومثلا موسم شتا شدید وممتادی وبرف زیاده‌سیله مبذول ومستمر اولدیغی ایچون موسم ربیع عادتا موسم شتانك تمادیسی وموسم خریف دخی ینه موسم شتانك مبادیسی کبی وقوعبولقده اولدیغندن یوزغادده یاز کونلری حرارت سانتیغرادك ٢٠ – ٢٥ درجه‌سنی تجاوز ایده‌میه‌جکی عندالحساب تعین ایتدیکی کبی اوراجه اربابندن ایدیلان تحقیقات دخی بوبابده‌کی تخمیناتمزی مؤیددر . بوجمله ایله یوزغادك اناطولیده موقعاً زیاده‌سیله مرتفع اولان ارضروم کبی همان ممالك بارده‌دن معدود اولدیغی بلا تأمل قبول اولنمق لازم کلور .

تفصیلات مسروده‌دن اکلاشیلورکه یوزغادده، حوضه ومرزیفون وچورم کبی باغ وباغچه یتشدیرمك واغاجلر غرسیله مملکتك بشقه‌جه اعمارینه قالیشمق اولدقجه مشکل برتشبث اوله‌جغی اهالیٔ بلده طرفندن تفرس ایدلمش اولملیدرکه یالکز شرق طرفنده‌کی خدایی نابت چام اغاجلرندن صرف نظر ایدیلنجه یوزغاد چپس چپلاق قالمش بر مملکتدر .

فقط منظرهٔ خارجیه‌سی بدایع وتزیناتدن عاری اولان بو مملکتك تا اوته‌دنبرو آرپه، بغدای، بولك، پاق، جهری، فیلك، قیون، کچی، صغر، آت، مرکب والحاصل اورا تجارندن برذاتك قولنه کوره ٣٦ نوع امتعهٔ تجارتنك یکانه مرکزی ایسه‌ده وسائط نقلیه‌نك فقدانی امتعهٔ مذکوره‌نك اخراج اولنه‌مامسنی واوراده یوق بهاسنه صاتیله‌رق فقرای زراعیه‌جه منتظر اولان نفع وفائده‌نك حاصل اوله‌مامسنی انتاج ایتمکله برابر ینه خزینهٔ دولته سنوی ٦٨،٠٠٠ الی ٧٠،٠٠٠ لیرا قدر حاصلات کوستردیکی واکر انقره‌یه قدر تمدیدی امروفرمان پادشاهی منطوق جلیلندن اولان تیمور یولنك برشعبه‌سیده سایهٔ عمرانوایهٔ جناب جهانبانیده اورادن کچیرلدیکی تقدیرده بو مملکت تجارتجه حقیقهٔ اناطولیده نظیری بولنمیه‌جق درجه‌لره واصل اولمغه مستعد بولندیغی رأی العین مشاهده اولنان احوال سارهٔ دندر .

(مابعدی وار)

– ورقه –

فی ٢ نیسان سنه ٣٠٠ تاریخیله ترجمان حقیقت غزته‌سنك ١٧٦١ نومرولی نسخه‌سنده مالتپه خسته‌خانه‌سنك طقسان سنه‌سندن بالاعتبار تدقیق حساباتنه مأموراً اذکیای ضابطان عسکریه‌دن برقومیسیون تشکیل اولندیغی وتسهیل تدقیقات ضمننده قانوناً ارائه اولنمسی لازمکلان بعض اوراقی خسته‌خانهٔ مذکور هیئت اداره‌سندن طلب ایلدیکی حالده اوراق مطلوبه ارائه وابراز اولنه‌مدیغی جهتله نه یولده حرکت ایدلك ایجاب ایده‌جکنه دائر مقام لازمندن بعض ایضاحات طلب ایدلمش اولدیغی یازلمشیدی .

میرلوا سعادتلو اسماعیل حقی پاشا حضرتلرینك تحت ریاست علیه‌لرنده اولمق اوزره بش اعضا وایکی کاتبدن مرکب تشکیل ایدن عسکری قومسیونی درسعادتده بولنان کافهٔ عسکری خسته‌خانه‌لرینك امور حسابیه‌سنی رؤیت واتمام ایتدکدنصکره مالتپه خسته‌خانه‌سنك دخی طقسان سنه‌سندن اوچیوز درت سنه‌سی نهایتنه دکین اون بش سنه‌لك عموم حسابی رؤیت اولندقده خسته خانهٔ مذکور اصول ادارهٔ حسابیه‌جه دیکر خسته‌خانه‌لره ازهر جهت فائق کورلمش اولمغله تصحیح ماده‌یه ابتدار قلنمشدر .

متنوّعه

میرلوا سعادتلو حاجی حقی پاشادن وارد اولان مقاله‌دن مابعد :

« شهر نیسانده باغچه‌لرجه اجرا اولنه‌جق »

« معاملات بیانده‌در »

(زعفران یاخود چکدم چیچکی) اشبو ازهارك ممتاز نوعنك صوغانلری دیکیله‌جکی زمان معلوم اولمق اوزره بر نوع عملیات اوله‌رق هر بورلرینك شکوفه‌لری اوزرنده ایکن ایرو ایرو رنکلرینی برتخته پارچه‌سی اوزرینه اشارت ایدلمسی مقتضیات اموردندر ذکر اولنان حدایقك بولندیغی زمینله صوغانلرك اطرافلرینی قبارتوب خیرسز اوتلر وار ایسه برطرف ایدیلوب بعده ترتیبله صورت دائمه‌ده طپراغی کوشتك طوتوب عملیات مذکوره‌یی صیقجه صیقجه تکرار ایتمك لازمه‌دندر .

(دهلیا یاخود ازهار مرکبه) اشبو حدایقدن الیوم صاقسیلنمامش وار ایسه حسب الموسم اجرای عملیاته بدأ ایتمك اوزره درحال صاقسیلره دیکیله فقط قونیله‌جق صاقسیلر لزومندن زیاده بیوك اولمامق وحتی بو محذورك دفعیچون قطعه‌سی بیوجك صوغانلری کوچك پارچه‌لره بیله تقسیمله دیکلمك قاعدهٔ مرعیه‌دن اولدیغی اوجلده عرض اولنمشیدی سالف الذکر ازهار بو وجهله صاقسیلره قونلدقدن صکره فلیزلرینی کوه ترنجیه قدر ممکن مرتبه صنعی یاخود طبیعی صیجاق برموقعه قونیله‌رق اوچ چفت یپراق حصولنه دکین موقع مذکورده محافظه‌سنه دقت ومعاملات لازمه‌سنه اعتنا وغیرت اولنمی واجبات اموردندر مع مافیه اقدمجه دخی توصیه واخطار ایتمش اولدیغمز وجهله معاملات واجرا آتی تمامیله تعقیب ایلیان ذوات کرامك وبالخصوص باغچوانلرك محصوللری کوکلنوب وفلیز دخی سورمش اوله‌جغی جای اشتباه دکلدر .

حدایق مذکوره شاید صاقسیده اولدیغی حالده صوغانی بردن زیاده ایسه بونلر ایرلیوب تك تك صاقسیلره دیکلملیدر واکر ذکر اولنان صوغانلر منتخب وممتاز نوعلردن اولورده تزیید وتوریثك ارزو اولنور ایسه اوحالده بونلر حقنده اجراسی لازم کلان معاملات سورمش اولان یپراقلرك التندن ظهوره کله‌جك اوفاق اوفاق چلیکلرینك قطعیله ازهار سائره مثللو چلیك اوریله‌رق تزیید وتکثیر عملیاتی اجرا ایدلمش اولور .

مارالذکر نباتات اکرچه ایکی طرفنده سورکیلر قوپورمش اولورایسه اشبو سورکی وشاخلردن ایچرو طوغری سورمش اولانلری همان قصالتدیرلمی لازمدر وارکیجه اوریلان چلیکلر کده بو وسیله ایله وچون مقدارده اوله‌رق محصول احضار ایدلمش اولور بوایسه حین اقتضاده برخیلی نفعی موجب اوله‌جغی شبهه‌سزدر مع هذا ذکر اولنان چلیکلر هرنقدر اصل انادن حاصل اولان برنجی چلیك کبی اولقدر قوتلو اوله‌ماز ونه‌ده ایشه یرایه‌مز اولدقده اربابنه معلومدر کذلك شوراسی جای اشتباهدر که بوکبی فعلیاتله حصولپذیر اولان ازهاردن قنغیلری مکمل چیچك اچار وبومثللو معاملاتدن قنغی نوع حدایق واردرکه اصلا اینجلمسون شبهه‌سزدرکه جمله‌سی از وچوق زده‌لنمش اوله‌جغی نزد ارباب وقوفده مسلمدر .

(اخطار مخصوص) هر نوع نباتات وازهارك علی العموم چلیکلری کرك صکره‌دن اورلمش اولسون وکرکسه دها اولجه اورلسون کوکلری صولندیغی کبی یپراقلرینه دخی صو اورلمق وبعده میامق وبرقاچ کون هیچ اولمز ایسه برقاچ ساعت کولکه‌لك برموقعده طوتمق قاعدهٔ فندندر لکن بومثللو چلیکلری محفوظ بولندیغی محلده اقشام اوزری صولامق دها مناسب اولور چونکه بالعموم نباتات وازهاری کسوب چلیك یاپه‌رق قوتلندیرمك مراد اولیوب هرحالده اوکیبلری اساساً کوکلندیروبده طوتدیرلمق دیمك اولدیغندن شوحالده بونلری سرین برچارچوبه درونده یاخود بوراز وکون طوغریسی وقره‌یل روزکارلرندن محفوظ برموقعه قونه‌رق اوراده مذکور چلیکلر هم کوکلنمش اولور وهمده تدریجاً قوتلنمش بولنورلر شاید بونلر صیجاق صوبه‌لی محللردن اخراج ایدیلنلردن ایسه طوغریدن طوغری‌یه اچیق هوایه ارائه اولنه‌جق اولور ایسه بالطبع اینجلمش اوله‌جقلری امر اشکاردر .

چیلك یتشدیرمك اوزره اولجه صاقسیلره دیکلمش اولان صوغانلردن حصوله کلان سورکیلرده هرنقدر جزئی بیله اولسه فناشمغه یوز طوتدیغی کورلدیکی حالده اکر کوکلرینك اوچده ایکیسنك قطعی ایجاب ایتسه بیله یرلری دکشدیرمك هرحالده اهم والزم کوریلور آنف البیان ازهارك تخمنك اکمك قاعده واصولی اولدرکه درت پرمق دریلکنده طوپدن درون زمینه کولکدن عبارت اوله‌رق بونلر هوالر مساعد وصیجاق اولدقجه وقتندن اول ظهور ایتمزلر .

(دائمی یشیل قالوب یپراقلرینی قیشین دوکمز اولان اغاجلرك معاملاتی) اشبو نوع اغاجلرك یرلرینك دکشدیرلمسی هرنقدر زمانی کچوب وقت مرجح ومناسبی صوك بهار ایسه‌ده لزوم قوی کورلدیکی حالده‌ده دکشدیرله بیلور فقط موسم صیفده صوینه دقت واعتنا مشروطدر .

(کوبه چیچکی) اشبو ازهاردن اورتی التنده بولنانلری براز اچیق هوایه ارائه اولندیغی حالده چیچکلری مکمل اوله‌رق ساقلر کتورر اولمق ایچون نباتات مذکوره‌یی صورت دائمه‌ده او یولده معامله وتربیه ایدلمسی ومجدداً سورکیلر یتشدیرمك اوزره اطرافنده بولنان فضله شاخ وبیچلرینی کسمك قاعدهٔ مرعیه‌دندر اکر بونلردن بعضلری اورتی التنده بولنوب زیاده‌جه اینجلمشلری وار ایسه درحال طپراقله برابر ساقلرینك قطع ایدلمسی مقتضیاتندندر وینه ذکر اولنان حدایق جزئی برزمان ظرفنده اولکی حالندن دها قوتلو اوله‌رق یکیدن کوکدن تازه سورکیلر سورمش وحال اصلیلرندن زیاده درجه قوتلنمش اولورلر ایسه بوحالده ذکر اولنان ازهار مکمل بردرجه غایت لطیف دال ویپراقلر تشکیل وحاصل ایدرك تنورعیون اشتیاق پروران ایتمش اولور . (مابعدی وار)

« شرکت خیریه‌نك کرك برنجی وکرك ایکنجی »

« موقع ایچون ترتیب ایلدیکی آبونه بیلتلری »

« حقنده اولنه‌جق معامله »

ابونه بلیتی یاکنی التمش عددی حاویدر بونك اوتوزی رنکلی کاغد اوزرنده کوپریدن کوپری‌یه انیش ودیکر اوتوزی بیاض کاغد اوزرنده کوپریدن کوپریه چیقش بلیتیدر .

اشبو بیلتلر واپوره کیریلورکن اسکله مأمورلرینك کوزی اوکنده یاکتندن قوپاریله‌رق دخولیه پارچه‌سی مأموره ویریله‌جك وبرنجی موقع بیلتلری درون واپورده زمبه‌لنمق ایچون حین طلبده ابراز اولنه‌جقدر .

مذکور بیلتلرك برنجی طاقی اوچیوز بش سنه‌سی حزیران غایتنه قدر معتبر اولوب اندن صکره حکمی یوقدر .

ایکنجی طاقی اوچیوز بش سنه‌سی تموزندن تشرین اول غایتنه قدر معتبر اولوب اندن صکره حکمی یوقدر .

اوچنجی طاقی اوچیوز بش سنه‌سی تشرین ثانیسندن شباطی غایتنه قدر معتبر اولوب اندن صکره حکمی یوقدر .

آبونمان بیلتلری اسکدار ایچون کوپریده بیلتجی کلبه‌سنده .

بوغاز ایچی ایچون دخی کوپریده محل مخصوصنده صاتیلور .

— غلطه بورسه‌سی —

پاره	غروش	(دونکی پیاسه)	
٣٠	٤٢	آچلدی	استقراض داخلی قوپون کسیک
٣٢	٤٢		
٢٤	٤٢	قپاندی	
٢٨	١٧	آچلد	اسهام عمومیه (د) ترتیبندن قوپون کسیك
٣٢	١٧		
٣٢	١٧	قپاندی	
١٠	٠٩	تصفیهٔ دیون قائمه‌سی	
سانتیم	انکلیز لیراسی		قوپون
٠٠	٢٩	١٨٦٢،٨٨٥ استقراض (ا) ترتیبندن	کسیك
٣٥	١٦	١٨٧٢،١٨٦٣،١٧٦٠ » (ب)	»
٢٨	١٧	١٨٧٣،١٨٦٩،١٨٦٥ » (ث)	»
سانتیم	فرانق		
٥٠	٥٨	تیمور یولی	
	غروش ایرای عثمانی		
٦٠	٤	ترامووای	قوپون کسیك
٢٥	٤	سوسیته بانقه حصه‌لری	قوپون کسیك
٣٤	٤	سوسیته اوتومان بانقه حصه‌لری	»
١٩	٧	استانبول بانقه حصه‌لری	»
٠٦	٩	قره‌دی بانقه حصه‌لری	»
پاره	غروش		
١٨	١١٠	انکلیز لیراسی	
٣٨	٨٧	فرانسز لیراسی	
١٠	٩١	پول التونی	
١٠	٥١	قرمیج	
٢٥	١٠٨	مجیدیه فرقی	
٠٠	١٠١	متالك	
٢٠	١٠٣	التیلق	
٢٠	١٠٣	بشلك	

غلطه‌ده چشمه میدانده ٢٧٨ نومرولو یشیل درك فروشنده ساکن تبعهٔ دولتعلیه‌دن وفرونجی اصنافندن لیفور ولد ایساق کندوسنجه اقامتکاهی مجهول اولان توتون فابریقه‌طوری شهباز زاده راشید افندی علیهنه درسعادت بدایت محکمه‌سی برنجی حقوق دائره‌سنده فك حجز دعواسی اقامه ایتمکله دائرهٔ مذکوره‌جه دعوای واقعه‌نك رؤیتی شهر مایسك التنجی جمعه ایرتسی کونه قرارلشدیریلوب اولبابده تنظیم قلنان ورقهٔ دعوتیه‌دخی محکمه دیوانخانه‌سنه تعلیق ایدلمش اولدیغندن اصول محاکمهٔ حقوقیه قانون موقتنك یکرمی التنجی ماده‌سی موجبنجه افندیٔ مومی الیه هر زه‌ده ایسه یوم مذکورده ساعت التی راده‌لرنده دائرهٔ مذکوره‌یه کلمسی وکلمدیکی حالده دعوای مذکوره‌نك غیاباً فصل ورؤیت اولنه‌جغی اعلان اولنور .

درسعادت میوه کرکنده واقع اون طقوز باب قابضمال سرکیلرینك بیك اوچیوز بش سنه‌سی مایسنك ابتداسندن اعتباراً برسنه مدتله بالمزایده تقرر ایده‌جك بدل ایجار شهری ایله طالبی عهده‌سنه احاله ایدیله‌جکندن طالب اولانلرك بو بابده‌کی شرائطی اکلامق واکا کوره پی سورمك اوزره اشبو شهر نیسانك یکرمی سکزنجی کوننه قدر کرك مذکور نظارتنه مراجعت ایلری اعلان اولنور .

قبا ارقه حوالیسی بهری ٨ غروش
بیاض چیقمه پشتمالی بهری ٨ غروش
سیاه پشتمال بهری ٨ غروش
یوز حوالیسی بهری ٢ غروش
باش حوالیسی بهری ٢ غروش

(٣٢) نظامیه البسه انبارینه برسنه‌لك مبایعه اولنه‌جق بالاده محرر المقدار حمام طاقی قیئات مرقعه‌لریله طالبلری عهده‌سنده اولوب نیسانك اون ایکنجی کوننه قدر هر کون مناقصه‌لری اجرا اولنه‌رق مذکور کونده قرار قطعیسی ویریله‌جکندن اعطاسنه واون اوچنجی کونی یوزده بش تنزیلنه طالب اولانلرك مقام سرعسکری لوازمات عمومیه دائره‌سنه کلملری . ٣

---

(٣٣) عساکر شاهانه اداره‌سیچون مبایعه اولنه‌جق ایکی بچق ملیون قیهٔ جدیددن اوچ ملیون قیه‌یه قدر منغال کورینك بهر یوزقیه‌سی یکرمی التی غروشه طالبی عهده‌سنده اولوب نیسان رومینك اون ایکنجی چهارشنبه کونی قرار قطعیسی ویریله‌جکی وایرتسی کونی یوزده بش تنزیلی قبول ایدیله‌جکی جهتله اعطاسنه طالب اولانلرك مقام سرعسکری لوازمات دائره‌سنه کلملری . ٣

نومرو ٤٩ قیمت مخمنه‌سی ٦٠٠٠ قیمت تحریریه‌سی ٢٠٠٠٠ بدل مزایده‌سی ٣٨٠٠ اخیراً دائره‌سنجه وضع اولنان قیمت ٦٠٠٠ حسن رضا پاشا وقفندن بك اوغلنده حسین اغا محله‌سنده کوچك ششخانه زقاغنده تربیعاً التمش مترو عرصه‌ده مبنی درت اوطه وبرصفه وبرقیو واون بش مترو باغچه‌یی مشتمل اخشاب بر باب منزلك بوندن اقدم اوراق حوادثله بیان واعلان قلندیغی وجهله منزل مذکورك نصفی نقد ونصف دیکری صورت وسرکی ایله تسویه ومحسوب اولمق اوزره بالاده محرر اوچبیك سکز یوز غروش بدل ایله طالبی عهده‌سنده تقرر ایدوب بدل مذکور تخمینه وتحریریه‌سنه نسبتاً دون کورنه‌رك تکرار اعلان واشاعه‌سنه مجبوریت کورنمش اولدیغندن مذکور بدل اوزرینه ضم ایله طالب اولانلرك ماه حال رومینك اونجی بازار ایرتسی کوننه قدر وقوعبولان ضمك قبول اولنه‌جغی کبی ایرتسی صالی کونی دخی یوزده بش ضم قبول اولنه‌رق اندن صکره کیفیت تفویضی باب عالی جانب سامیسندن عرض واستیذان قلنه‌جغنك اعلانه مبادرت قلندی . ٣

مکاتب عسکریهٔ شاهانه‌ده اوقونمق اوزره مکتب فنون حربیهٔ شاهانه مطبعه‌سنده طبع اولنمقده بولنان کتب وسائره ایچون لزومی اولان متنوع کاغد ایله نظارت قلم دائره‌سیچون مقتضی اولان مهمات قرطاسیه وشاکردانك ادوات رسامیه وسائره‌سی بالمناقصه مبایعه اولنه‌جغندن اعطاسنه طالب اولانلرك نیسانك اوچنجی واونجی واون یدنجی ونهایت قرار قطعیسی ویرلك اوزره یکرمی درنجی بازار ایرتسی کونلری مکتب مزبوره مراجعت ایتملرینك اعلانه ابتدار قلندی .

غیرت کتبخانه‌سی ٤٩

بدایهٔ ترتیبنك فرق درد نجی و سجل احوال قومسیون عمومیسندن ترتیبنك برنجی دفعه‌سی اوله‌رق غایت نفیس بوصنه طبع اولنان ۱۳۰٦ سالنامه‌سی اجزا ۱۰ غروشه وطشره‌لره مع پوسته اجرتی ۱۷ غروشه بالاده محرر شیخ عبداله افندینك حکاکلر چارشوسنده واقع کتبخانه‌سنده صاتلقده وطشره‌لر ایچون هرنوع کتاب سپارشی قبول اولندیغی اعلان اولنور . ۱۰

حطب انباری ایچون النه‌جق حطب وکورك مناقصه‌سنه باشلانه‌جغندن طالب اولنلرك بازار وچهارشنبه کونلری خزینهٔ خاصهٔ شاهانه‌یه کلملری . ۳

« مهم اعلان »

(امراض جلدیه‌نك دفعیچون نو ایجاد حبلر)

(ومرهم)

(جمعیت طبیهٔ ملکیهٔ شاهانه جانبندن)

(مأذونیت ویرلمشدر)

— اجزاجی فلیکس ترجانك تهیه کرده‌سیدر — اشبو حبلر ومرهم امراض جلدیه ایچون وبالخاصه « اکزما » یعنی طوزلو بلغم ومیاسل وقولتق التریله پرمق اره‌لرنده ووجودك سائر محللرنده فساد دمدن حاصل اولان امراض افرنجیه‌دن ماعدا علی العموم جلد خسته‌لقلرینك دوای حقیقیسی اولدیغی ومدت قلیله ظرفنده امراض مذکوره‌نك اك معند ومزمنلرینی بیله کاملاً دفع ایدرك اعادهٔ عافیت ایتدیرمکده اولدیغی وطنمزك اطبای حاذقه ومشهوره‌سنك تجارب عدیده‌سیله محسنات کلیه‌سی مثبت ومکتب طبیهٔ شاهانه‌دن دخی معاینه اولنه‌رق ذکر اولنان معالجاتك ترکیبنده وجود انسانه مضرت ایراث ایده‌جك بالجمله علاجلردن عاری اولدیغی تصدیق بیوریله‌رق اعمالیله فروختنه دائر اولان رخصتنامه مومی الیهه ویرلمشدر .

« محل فروخت واستحصالی » باب عالی جاده‌سنده ایران دولتی سفارتخانه‌سی قربنده فلیکس ترجان اجزاخانه‌سی ودیوسی بغچه قپوسنده قصابیان افندینك اجزا مغازه‌سی وغلطه‌ده ووبوده قارشوسنده موسیو لفاکینك اجزاخانه‌سیله سائر اجزاخانه‌لرده بولنور حبلرك قوطیسی یکرمی ومرهمك قواتوسی اون غروشدر .

(اخطار مخصوص)

قرمزی مرکبله امضا ومهر ذاتیه‌سی حاوی اولمیان قوطی وقواتوسلرك ساخته اولدیغی اعلان اولنور . ۱٤

حیدر پاشا اوزرنده التونی‌زاده جاده‌سنده چفته‌جوزلرده قلفه چشمه‌سی جاده‌سنده بش نمرو ایله مرقم فوقانی وتحتانی بش باب اوطه وایکی صفه وبرقیو وایکی باب اخوری مشتمل برباب وقف کوشك وتخمیناً اون بش بیك التیوز اوتوز بر بچق ذراع وقف باغ وباغچه موالیدن احمد توفیق افندینك حیاتنده باتمسك تحت تصرفنده اولوب بعدوفاته صغیر وکبیر اولادلرنه بعدالانتقال ورثهٔ کبیری بالاصاله وبالوارثه وصغیرلرك وصی منصوبلری بالوصایه مع باغ وباغچه کوشك مذکوری اخره فراغ ایده‌جك اولمغله بوندن اقدم منادی موسی افندی یدیله لدی المزایده لیرای عثمانی یوز غروش حسابیله یکرمی اوچبیك بشیوز غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایدوب فراغی اجرا اولنه‌جغندن بوندن زیاده طالب اولان ذوات تاریخ اعلاندن اونبرکونه قدر اسکدار محکمهٔ شرعیه‌سنده منادی موسی افندی‌یه ویاخود سلطان احمدده تربه زقاغنده یکرمی اوچ نومرولی خانه‌ده مسری افندی‌یه مراجعتلری اعلان اولنور . ۱

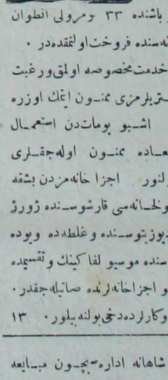
مقری قریه‌سنك عتیق واپور اسکله‌سی جاده‌سنده اولوب دفتردار حاجی عبداله افندی وقفندن متوفی جدی پاشادن محلول اولان برموجب خریطه اوچ قطعه‌ده اون ایکی بیك درت یوز اوچ ذراع خراب بوستان محلنك لیرای عثمانی یوز غروش حسابیله التمش بیك غروش بدلیله طالبی اوزرنده بولندیغندن بدل مذکوردن زیاده‌یه طالب اولنلرك تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کونه قدر یوزده اون نسبتنده تأمین اقچه‌سی مستصحباً اوقاف همایون نظارت جلیله‌سی محاسبهٔ عمومیه اداره‌سیله قوردون اوقاف محاسبه‌جیلکنه ومحلی مجلس اداره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور . ۳

(ایجاد عمومی)

هضمسزلکدن ظهور ایدن اسهالی وقانلی باصوری وقولنج خسته‌لقلرینه مخصوص بورك سورمه‌سنی کلیاً دفع ایدن غایت نافع نوایجاد حبلر اولوب استعمالنه مجلس طبیهٔ ملکیه‌نك ۲۳ تشرین ثانی سنه ۳۰٤ تاریخلی قراری ایله مساعده اولنمشدر .

بوحبلری نیقولاکی وایه احداث ایدوب برنجی صنف اجزاجیلرندن ژوزف د . اندریا معرفتیله اعمال اولنقده‌در . ترکیباتی بالکز اجزای نباتیه‌دن عبارت اوله‌رق درونده کیمیوی هیچ برشی یوقدر . مذکور حبلر باغرصاق ومعده خسته‌لقلرینه دخی شفا بخش اولدیغی اطبای مشهوره طرفندن اجرا قلنان تجربه اوزرینه الدیغمز متعدد تصدیقنامه‌لردن مثبت ومستباندر . فائده‌سی کون بکون مشاهده اولنه‌رق کرك شهرمزده وکرك اوروپاجه مقبول اولمقده بولندیغندن محترم مشتریلرمزه اخبار واعلان ایلرز مذکور حبلردن قولرا علتی وقوعنده دخی حفظ صحت ایچون بردانه صباح وبردانه اخشام وقتی طعامدن اول الملی . هر برشیشه درونده ۲٤ حب ایله ۱٦ لسان اوزرینه یازلمش بر تعرفه واردر . دوبیده فیاتی ٥ فرانقدر یعنی یکرمی درت غروشه‌در .

اداره وفابریقه ومرکز دپوی درعلیه‌ده غلطه‌ده بیوك ملت خانده ۳۹ و ٤۰ نومرولو مغازه‌لرده‌در . طوبدن مبایعه اولنورسه فئاتنده تنزیلات اجرا اولنور . پارچه پارچه اشترا ایتمك ارزوسنده بولنانلر مذکور خانده ۷ نومرولی مغازه‌ده مقیم ژ . د اندریایه وشهرمز ایله ممالك اجنبیه‌نك معروف اجزاخانه‌لرینه مراجعت ایتملری اخطار اولنور . ۲٦



صاچلری طیوقلره قدر فوق العاده اوزاتمق وکذا صقال وبیقلره‌ده نافع اوله‌رق صاچ قرانه وصاچلرك دوکلمسنی وکیرلنمسنی دفع خصوصنده استعمال اولنمق اوزره پومانه وصاچ صولرینك جمله‌سندن اعلا وفائق اوله‌رق ترتیب ایدیلان (بودا پشته‌دانا قبلاغك) صاچ پومانه‌سی بانزیده اوقجیلر باشنده ۳۳ نومرولی انطوان دولتیان اجزاخانه‌سنده فروخت اولنقده‌در . منافع عمومیه‌یه برخدمت مخصوصه اولمق ورغبت بیوره‌جق مشتریلرمزی ممنون ایتمك اوزره جلب اولنان اشبو پوماتدن استعمال ایدنلرك فوق العاده ممنون اوله‌جقلری وعد واعلان اولنور اجزاخانه‌مزدن بشقه باغچه قپو قره‌غوزخانه‌سی قارشوسنده ژورژ آپلیان اجزا دپوزیتوسنده وغلطه‌ده وبوده قره‌غولی قارشوسنده موسیو لفاکینك وتقسیمده قسطنطین وچنیو اجزاخانه‌لرنده صاتیله‌جقدر . هراجزاخانه‌ وپروکارلرده‌دخی بولنه‌بیلور . ۱۳

---

(۳۱) عساکر شاهانه اداره‌سیچون مبایعه اولنه‌جق یوز اون بیك چکیدن یوز اوتوز بیك چکی‌یه قدر حطبك نیسان رومینك بشنجی چهارشنبه کونی قرار قطعیسی ویریله‌جکی وارتسی کونی یوزده بش قبول اولنه‌جغی جهتله اعطاسنه طالب اولانلرك مقام سرعسکری لوازمات دائره‌سنه کلملری ۱

اوقاف همایون خزینه‌سندن مضبوطا بزم عالم والده سلطان حضرتلرینك اوقاف شریفه‌لرندن بکی باغچه‌ده کائن خسته‌خانه جاری ایله بوغاز ایچنده بیوك کوکصو وسلطانیه وچبقلی چایرلرنده اشبو بیك اوچیوز بش سنه‌سی شهر نیسانك یکرمی اوچنجی کوننده واقع روز حضرنده حاصل اوله‌جق کیاهی اخذ ایتمك اوزره قرق کونلکی بدلی لیرای عثمانی یوز غروش حسابیله وپروجه پشین تأدیه اولنمق شرطیله وشرائط سائره ایله وبنه کوکصوده کائن غازینو ایله صلاجق اسکله‌سنده واقع ربختم محلیله بوستان اسکله‌سنده ربختم محللرینك استیجارینه والتزامنه طالب بولنانلرك اشبو مارتك اوتوزنجی کوندن اعتباراً شهر نیسانك اون اوچنجی جمعه‌ارتسی کوننه دکین یوزده یکرمی نسبتنده پی اقچه‌لریله برابر اوقاف همایون خزینهٔ جلیله‌سی محاسبهٔ عمومیه اداره‌سنه کلملری خصوصی اعلان اولنور . ۱

« آراکل کتبخانه‌سی »

۱۳۰٦ سالنامه‌سی مجلد اوله‌رق ۱٥ غروشه اراکل کتابخانه‌سنده صاتلقده‌در . طشره‌لره مع پوسته اجرتی ۲۲ غروشدر ۲

بوفایطون غایت خفیف اسپردن ماعدا بش کشی طاشیه‌بیلور وبر کوچك مدللی چکر سلیمانیه‌ده دوکه‌جیلرده ٤ نومرولی مرحوم نجیب پاشانك قوناغندن صورلملیدر . ٤

غلطات ترجمه

شورای دولت بدایت محکمه‌سی رئیسی سعادتلو سعید بك افندی حضرتلرینك جلهٔ آثار جلیله‌لرندن اولوب بوکره موقع استفاده‌یه وضعیله زینت افزای کتبخانهٔ معارفمز اولان بواثر فرانسزجه برطاقم الفاظ وتعبیراتك ترکجه‌ده اصل مقابللرینی ارائه ومقام استعماللرینی تعیین برله بونلرك لسان ترکجه‌یه نقل وترجمه‌سنده وقوعبولان غلطاتی تصحیح واصلاح ولسان مذکورك برطاقم غوامض ودقائقنی تعریف وایضاح ایله اولبابده تصادف اولنه کلان مشکلاتك دفع ورفعی یولنده خیلو معلومات ومطالعات مهمه‌یی محتویدر .

اثر مذکورك کرك مترجملرمزجه وکرك مکاتب عالیه‌مزك منتهی صنفلری طلبه‌سنجه حتی مکاتب عالیه‌دن مخرج اولوب ده خارجده کندو کندویه اوقویه‌رق وقوف تام حاصل ایتمك ایستیانلرجه الحاصل فرانسزجه‌یه انتسابی بولنان هرکسجه موجب استفاده اوله‌جغی درکاردر .

نشر اولنان ایکی دفترك فیاتی یدی بچق غروشدر طشره‌لره ایکی غروش پوسته اجرتی ضم اولنور . مرجعی ناشری اولان اراکل افندینك کتبخانه‌سیدر ٦

(معمولات حریریه پولد دپوسی)

(باپادوپولو برادرلری)

استانبولده چارشوی کبیرده کبابجی خاننده اوچ ودرت نومرولو وقالپاقجیلر باشنده اوتوز بر واوتوز اوچ نومرو وصندال بدستان اتصالنده اوتوز درت نومرولو مغازه‌لرده کلیت اوزره ویراکنده اشیا فروخت اولنور . موسیو باپادوپولو برادرلری کلیت اوزره بولنان مشتریلرینه شوراسنی بیان واعلان ایدرلرکه اخیراً (لسیون) شهرینك الڭ بیوك والڭ مشهور فابریقه‌لرندن برخیلی اقمشهٔ حریریه اخذ ایلدکلری کبی پاریسدن دخی (آرموررو آیال) و (شانژان غلاسه) نام اشیا ایله بونلرك (غارنیطور) لرینی و (تریقوتین) وچیوقلی ودوز قطیفه و (پلوش) و (موآره) و (سوراغ) و (ماسقوت) وسوسلی ساتنلر وفرانسز معمولاتندن (فایل) وصرمه ایله ایشلمه‌لی وپولو قطیفه وچارشب ایچون انواع اقمشه وصالون مفروشاتی ایچون برخیلی قماشلر جلب ایلمشلردر .

مغازه‌لرمزی تشریفه رغبت بیوران ذواتك امنعهٔ مذکوره‌نك کرك حسن اهتمام ایله اعماللرندن وکرك اشبو مغازه‌لرده سوریلان مالك کلیتنه مبنی بالسهوله قناعت حاصل ایدیله‌بیله‌جکی وجهله صورت مشروعه ومنصفانه‌ده تمتع ایله اکتفا ایلدیکی مناسبتیله فیئاتلرینك اهونیت حقیقیه‌سندن طولایی ممنون قاله‌جقلرنده شبهه یوقدر . ٥

« کوزل برعرصه »

فندقلی جامعشریفی قارشو صره‌سنده ترامواینك جاده‌سنده اطراف اربعه‌سی دیوار ایله محدود ایکی ماسوره ماء لذیذی حاوی تخمیناً ایکیبیك بشیوز ذراع قوناق عرصه‌سی فروخت اولنه‌جغندن طالب اوله‌جق ذواتك بشکطاشده کائن قپودان دریا اسبق محمدعلی پاشا مرحومك قوناغنده جانب بکدن سؤال اولنمسی اعلان اولنور . ۱

(مهم اعلان)

زیرده واضع الامضا خالص لوئی چوحه‌سنك یکانه تجاری اولدیغم حالده اشبو چوحه‌لرك برنجی جنسی اوزرینه غراویه مارقه‌سی وایکنجی جنسی اوزرینه (وبوله) مارقه‌سی وضع اولندیغی وانواع فاسونه قماشلرك مغازه‌مده موجود بولندیغی وپاچه‌ده اشبو چوحه‌لرك بك چوق ساخته‌لری بولنوب بنم صاتدیغم اصل (لوئی) چوخه‌سی مقامنده سوزلدیکندن سهو وخطا وقوع بولمامق اوزره مارقه‌لرك کوزجه معاینه ومعلومات لازمه ایچون مغازه‌مه مراجعت اولنمسنك اخطارینی لازمه‌دن عدایلرم .

استانبولده بیوك چارشوده زنجیرلی خانده کائن اون بر واون التی واون یدی نومرولی مغازه‌ده ساکن (ژول وبوله) ۳

چین وهند وژاپونیادن طوغریدن طوغری‌یه چای نقل ایدن (مانولاکی بالابانی) قومپانیه‌سنك اعلانیدر .

استانبولده عمر افندینك مغازه‌سی قارشوسنده جلال بك خانده اون ایکی نومروده‌در .

اشبو مغازه ادخالات واخراجات تجارتیله مشغولدر .

یکرمی سنه‌دن برو طوبدن چای تجارتی ایتمکده اولوب ایرانه وروسیه‌یه ترانسیت اوله‌رق چای کوندردیکمزدن برخیلی ذواتك رجالری اوزرینه طوبدن ویا پارچه پارچه چای صاتمق اوزره درسعادتده دخی برمغازه کشادینه قرار ویرمشزدر تجارلر وعطارلر وبقاللر واهالی وسائر مشتریلر تقرب ایدن قیش مناسبتیله اهون اوله‌رق اعلا چای المق ارزوسنده بولندقلری حالده بیوك مغازه‌مزی زیارت ایتدکلرنده ممنون قاله‌جقلردر .

قوطیلرك اوزرنده خروس علامتی ایله مانولاکی بالابانی وشرکاسی امضاسی وضع اولنمشدر .

ایواز کبورق افندی بوکره غلطه‌ده پنجشنبه بازارنده ایبسی خانك التی قاتنده ۱ نومرولی محلده برمغازه کشاد ایدوب اعلا مدللو زیتون یاغی ایله صابون ونفیس بوزجه اطه‌سی شرابی واعلا ازمیر ماستیقه‌سی فروخت ایتمکه باشلامش اولمغله مذکور مغازه‌یه مراجعت ایده‌جك مشتریلرك هروجهله ممنون وخشنود اوله‌جقلری اعلان اولنور .

مذکور مغازه‌ده اوروپاده شهرتشعار اولان (ژورژ صالامون) برادرلرك فابریقه‌سی معمولاتندن اولان انواع قونیاقلر دخی جلب ایله صاتلقده‌در .

وخسته وضعیف المزاج کسنه‌لره بك فائده‌لی بوزجه اطه‌سنك برسنه‌لکندن یکرمی سنه‌لك شرابیله قبریسك قومانداریه تسمیه اولنان شرابی دخی مذکور مغازه‌ده صاتلقده‌در .

دوقتور شرف الدین

دوقتور عزتلو شرف الدین افندی هرکون صباح واخشام آقسرایده ترامواي مرکزنده کائن صوا افندینك اجزاخانه‌سیله جمعه‌ارتسی وچهارشنبه کونلری دخی صباحدن اخشامه قدر کوچك مصطفی پاشاده‌کی نیقولاکی افندی یالهٔو قراسانك اجزاخانه‌سنده وبازار ایرتسی کونلری باب عالی جاده‌سنده‌کی اجزاخانهٔ ترکیه‌ده بولنقده وهردرلو امراضی خصوصیله جکر : معده : رحم : سینیر خسته‌لقلرینی کمال موفقیتله تداوی ایلمکده وجمعه کونلری فقرا ومحتاجین خسته‌لرینی مجاناً ومع الافتخار معاینه ایتمکده واقتضا ایدنلرینك خانه‌لرینه قدر بلا اجرت کیتمکده بولندیغی اعلان اولنور .

غولدنبرغ برادرلری مغازه‌سی

غلطه‌ده تونل زقاغنده ایکی نومرو وقره‌کویده چشمه قارشوسنده

الڭ بیوك الڭ اسکی والڭ مشهور حاضر ملبوسات مغازه‌سی بولنان روم ایلی واناطولی ومصر قطعه‌لرنده معلوم ومشهور اولان غولدنبرغ برادرلرینك حاضر ملبوسات مغازه‌سی معتبر مشتریلره کندوسنی توصیه ایدر وفروخت ایلدیکی اقمشه‌نك جنس اعلاسندن ومعمولاتنك صاغلاملغندن وملبوساتك کوزل بچملرندن وفیئاتلرك اهونلغندن طولایی هیچ برفابریقه طرفندن کندوسنه رقابت ایدیله‌میه‌جکنی بیان وتأمین ایدر .

شعبه‌لری
اسکندریه
سویش
پورط سعید
یافه
بیروت
شام شریف
اسکندرون
طرابلس
مرسین
طرسوس

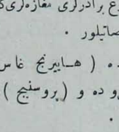
باشلوجه مغازه‌لری درسعادتده غلطه‌ده تونل زقاغنده ایکی نومرولی وقره‌کویده چشمه قارشوسنده واقعدر .

غولدنبرغ برادرلری مغازه‌لری کلیت ومفرادات اوزره صاتیلور .

ویانه‌ده (هایبرنج غاس) زقاغنده ٤ نومروده و (پروسنیج) ده فابریقه‌لری واردر .

کانون اول ۱۷

شعبه‌لری
اطنه
ردوس
ساقز
ازمیر
صامسون
سلانیك
قواله
فلبه
وارنه
روسچق



پولجیان جرجیان وعربیان

« ساعت وقوردون ومجوهرات تجاری مغازه‌لری »

استانبولده چوقه‌جی خانی زقاغی نومرو ۱۰ و ۲٥ و ٤٤

(دیپوزیتوسی چوقه‌جی خان) نومرو ۳

بالاده نومرولری مرقم مغازه‌مزی تشریف بیورمدن هیچ برشی مبایعه ایتمیکز .

اوروپانك الڭ شهرتلی فابریقه‌لرینك اعمال ایتدیکی انواع نوایجاد التون وکموش ومعدن ساعتلر فابریقه فیئاتی ایله صاتلقده اولدیغی کبی انواع التون خالص اون سکز عیار قوردونلر والتون والماسلی بیلزکلر وکوپه‌لر و یوزکلر وانواع کوزل اشیالر غایت اهون فیئاتله صاتلقده اولدیغندن اکثر ساعتلرك ماکنه یاخود مینه‌سنده ترکی یاخود فرانسزجه حروفلر ایله فیرمامز یازیلان ساعتلر غایت دقتلی اعمال اولنمش اولوب هیچ بردقیقه دخی فرق ایتمیه‌رك ایشلمکده اولدیغندن بعضلری تقلیدلرینی یاپمغه جسارت ایتمش اولدیغندن معتبر مشتریلرمزك بو بابده دقتلری توصیه اولنور .

طوبدن صاتلدیغی حالده فوق العاده تنزیلات کوستریلور هرلساننه مخابره اولنور وممالك محروسه‌دن کلان سپارشلر سریعاً اجرا اولنور .

بوندن ماعدا فرانسه‌ده وانکلتره‌ده والمانیاده وروسیه‌ده وایتالیاده وامریقا وچین وچاپونیاده مملکت ساعتلری یاپمقله مشغول اولان یعنی برچاریك ساعت مسافه‌دن اوچ ساعت مسافه‌یه قدر صداسی ایشیدیلور قله ساعتلری وتکمیل اکسپوزیسیونلرده مدالیه‌لر قزانمش اولوب عموم اوروپا شمندوفرلرینك ساعتلرینی اعمال ایدن اونکرر برادرلرك درسعادتده قومپانیه‌مزی کندیلرینه اجنته نصب ایتمش اولدیغندن ودخی قسطمونی وانقره ولایتلرینه کتیرتمش اولدیغمزدن بو بابده اولان سپارشلر ایچون بزه تشریف بیورملری معتبر مشتریلره اعلان اولنور . ۱٤

درسعادتده سلطان جامی جاده‌سنده فندقلیان خانده ٤۱ نومرولی (کون طوغدی) مغازه‌سی (اشبو مغازه‌ده فروخت اولنان اشیانك کافه‌سی)

[illegible]

۳۰ ۱۲ برطون ایله بربیوك کوملکدن مرکب اولوب یوکدن معمول اولمسی جهتیله بشقه البسه‌یه لزوم براقمیان ایکی پارچه
۳۰ ۱۲ ارکك ایچون انکلیز قاشندن معمول یقالی وقوللی فرنك کوملکی
۳۰ ۱۲ ارکك ایچون اوکی وقوللری اشلمه‌لی کیجه کوملکی
۳۰ ۱۲ فرانسز اصولنده ارکك طونی
۳۰ ۱۲ معلم (ژائکر) ك اصولنده ارکك ایچون فانلا
۳۰ ۱۲ معلم (ژائکر) ك اصولنده طون ارکك ایچون معلم (ژائکر) ك اصولنده اوچ چفت غایت اعلا چوراب
۳۰ ۱۲ صون موده‌دن التی عدد قوللق
۳۰ ۱۲ فرانسز قاشندن معمول اوچ عدد بیاض یاخود رنکلی فرنك کوملکی کوکسی بنه فرانسز قاشندن معمول اوچ چفت
۳۰ ۱۲ بیاض یاخود رنکلی قوللق
۳۰ ۱۲ غایت اعلا جنسندن التی عدد ارکك چورابی
۳۰ ۱۲ اوچ چفت ارکك چورابی الڭ اعلا جنسندن غایت نفیس درت عدد حریردن معمول قراوات
۳۰ ۱۲ (لیون) ایکندن معمول درت مندیل
۳۰ ۱۲ التی عدد مندیل
۳۰ ۱۲ اوچ عدد ال پشکیری
۳۰ ۱۲ اوچ عدد یازیلی پشکیر
۳۰ ۱۲ غایت کوزل یتاق وماصه اورتیسی (قطیفه تویلی)
۳۰ ۱۲ قرمزی کتان ومیچاقلی ماصه اورتیسی
۳۰ ۱۲ چرز اوچ عدد مختلف رنکده پشکیر
۳۰ ۱۲ التی عدد پشکیر
۳۰ ۱۲ (داماسه) تعبیر اولنان قاشدن معمول برماصه اورتیسی
۳۰ ۱۲ برلین مالی یوك قاشدن معمول برعدد قادین ایچون (برت)
۳۰ ۱۲ انکلیز قاشندن برعدد قادین کوملکی
۳۰ ۱۲ اسویچره ایشلمه‌لریله برعدد قادین قامزدلی
۳۰ ۱۲ قادین فسدان اوستی
۳۰ ۱۲ قادین طونی
۳۰ ۱۲ فرانسز قاشندن اوچ عدد قادین پوستلاسی
۳۰ ۱۲ برعدد ایپلك تللی چیچك ایشلمه‌لی سیاه پوستلا
۳۰ ۱۲ برعدد دانتلالی فسدان اورتیسی
۳۰ ۱۲ غایت اعلا اوچ چفت قادین چورابی
۳۰ ۱۲ صغوق الماق ورطوبتدن محافظه اولنمق اوزره برعدد ایشلمه‌لی فستان اوستی
۳۰ ۱۲ تقریباً طقوز متروطولنده ومختلف رسمده اسویچره ایشلمه‌سی
۳۰ ۱۲ معلم (ژائکر) ك اصولنده اوچ چفت قادین چورابی
۳۰ ۱۲ ایکی چوجق کوملکی
۳۰ ۱۲ برعدد زیاده البسه کیمکه محل براقمق اوزره حرارت معتدله وکافیه‌یی محافظه ایدر تمامیله مطابق تیفترنکنده برپنطالون ویرده وفرسا‌ژدن مرکب برطاقم البسه
۳۰ ۱۲ برقراطون فرانسزدن معمول چوجق ایچون اناری
۳۰ ۱۲ یکرمی درت عدد چوجق ایچون رنکلی مندیل
۳۰ ۱۲ التی عدد لوندره کموش معدنندن معمول چوربه قاشیقلری
۳۰ ۱۲ التی عدد لوندره کموش معدنندن معمول اوچ بچاق واوچده چتال
۳۰ ۱۲ اون ایکی عدد لوندره کموش معدنندن قهوه قاشیقلری
۳۰ ۱۲ ایکی عدد لوندره کموش معدنندن معمول برچوربه قاشیغی و برده سوت قاشیغی
۳۰ ۱۲ اون ایکی عدد لوندره کموش معدنندن التی قوتوتیروالتی یوطه ایچون قاشیق
۳۰ ۱۲ برعدد یکی دربسنك اعلا جنسندن التیوز اللی چفت معمول عسکری الدیوانلری بولنوب هربررلرینك فیئاتی اون ایکی غروش اوتوز پاره‌در
۳۰ ۱۲ اون ایکی عدد ایرو ایرو رنکلردن طعام ایچون صفره پشکیرلری

فیلیب